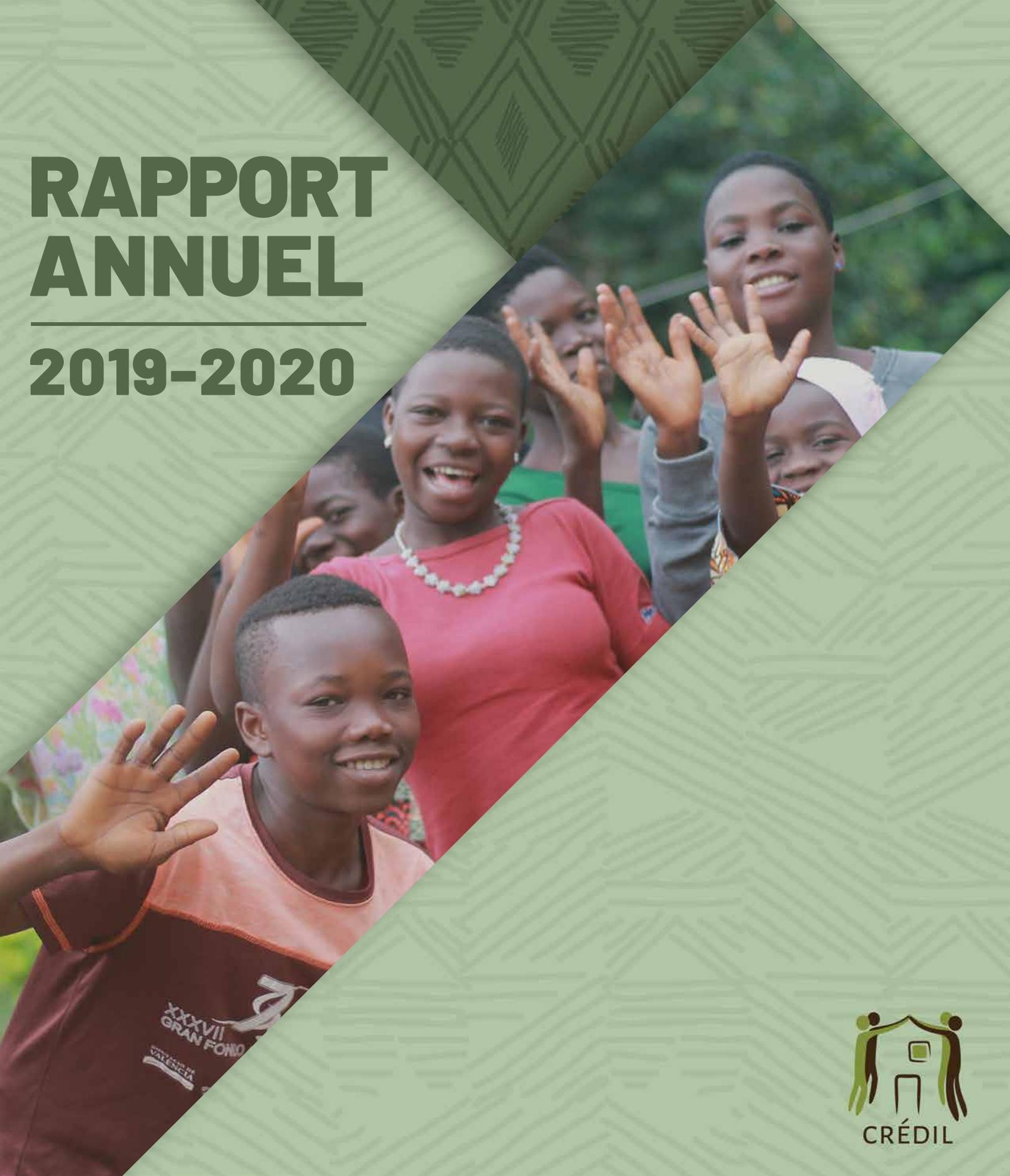


# RAPPORT ANNUEL

2019-2020



## L'ORGANISME

Le Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière, mieux connu sous son acronyme CRÉDIL, est un organisme communautaire à but non lucratif, ainsi qu'un organisme d'action communautaire autonome. Voué à la solidarité internationale, le CRÉDIL accomplit sa mission à partir de trois axes d'intervention : l'éducation à la citoyenneté mondiale, la réalisation de projets et de stages internationaux dans des pays en développement et l'accueil, l'installation et l'intégration des nouveaux arrivants. Le CRÉDIL agit, dans Lanaudière, pour la promotion des droits humains, le développement durable et équitable ainsi que le rapprochement entre les peuples et les citoyens lanauois de toutes origines. Le CRÉDIL contribue à une plus grande

compréhension des enjeux internationaux et permet à travers son action, une analyse des interrelations qui existent entre les pays du nord et du sud. Par ailleurs, le CRÉDIL est la seule organisation au Québec qui œuvre sur deux sphères ; la solidarité internationale et l'immigration. L'accueil des personnes réfugiées sélectionnées par l'État permet au CRÉDIL d'apporter une réponse aux conflits qui déchirent le monde en contribuant au mieux-être des victimes des guerres civiles.

D'où le slogan du CRÉDIL, qui est toujours d'actualité depuis plus de 40 ans : « **Comprendre ailleurs pour agir ici** » !

## LES AXES D'INTERVENTION

### ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ MONDIALE

*L'Éducation à la citoyenneté mondiale (ECM) est une réponse à l'urgence d'agir face aux enjeux locaux et globaux. Elle se fonde sur la reconnaissance de l'interdépendance des peuples et du vivant ; l'engagement individuel et collectif pour la défense des droits des femmes, des droits humains et envers l'environnement ; et sur l'affirmation que nous sommes toutes et tous responsables du monde.*

Afin de sensibiliser le public, le CRÉDIL organise diverses activités : conférences, activités interculturelles, projections de films, expositions de photos, ateliers de sensibilisation et témoignages de nouveaux arrivants, de jeunes et de nos partenaires internationaux. Le CRÉDIL produit aussi plusieurs outils pédagogiques portant sur les enjeux de la solidarité internationale.

### PROJETS ET STAGES INTERNATIONAUX

Depuis 1996, le CRÉDIL organise des stages d'initiation à la coopération internationale via le programme Québec sans frontières. Il offre des stages internationaux avec des partenaires en Amérique latine et en Afrique de l'Ouest.

De plus, l'organisme développe des projets de séjours solidaires internationaux adaptés aux besoins de publics adultes, retraités et pour les jeunes de milieux scolaires et communautaires. Le CRÉDIL offre des ateliers de formation à des groupes se préparant à vivre une expérience de solidarité à l'étranger et de l'accompagnement terrain pour un stage à l'étranger.

### ACCOMPAGNEMENT DES NOUVEAUX ARRIVANTS

Depuis 1995, le CRÉDIL agit dans le domaine de l'immigration en accueillant, accompagnant et en installant des personnes sélectionnées par le gouvernement du Québec. Il offre des services personnalisés aux nouveaux arrivants ayant le statut de résident permanent depuis moins de 5 ans.

Dans le but de répondre aux besoins du milieu, le CRÉDIL a également mis sur pied des ateliers de formation interculturelle sur mesure, notamment le portrait de l'immigration dans Lanaudière, la communication interculturelle, la gestion des chocs culturels, les outils soutenant l'intervention en contexte interculturel et le jumelage interculturel.

## Table des matières

Message de la présidente.....	4
-------------------------------	---

### VOLET IMMIGRATION

Accueil et installation.....	6
Programme Réussir l'intégration .....	7
Accompagnement.....	8
Séances d'information .....	8
Travail des intervenantes communautaires interculturelles.....	8
Projet de jumelage interculturel .....	9
Remise de certificats d'accueil .....	10
Projet d'intégration par le sport.....	10
Intervenante communautaire interculturelle en éducation.....	11
Intervenante communautaire interculturelle en petite enfance .....	11
Intervenante communautaire interculturelle en santé et services sociaux .....	12
Fête interculturelle.....	13
Camp de francisation.....	13

### VOLET PROJETS ET STAGES INTERNATIONAUX

Programme Québec sans frontières.....	15
Adjoint à la programmation.....	15
Projets Québec sans frontières 2019-2020 .....	16
Projets de réciprocité .....	18
Contribution des participants QSF à l'éducation à la citoyenneté mondiale et au rayonnement du programme QSF .....	19
Stages d'initiation à la solidarité internationale.....	20
Projet du programme de Technologie de la production horticole et de l'environnement du Cégep régional de Lanaudière à Joliette .....	20
Projet du programme ouverture sur le monde au Togo.....	20
Mission au Togo et au Maroc.....	21
Renforcement des capacités en matière de gestion et d'encadrement de projets internationaux.....	21
Compensation carbone .....	21

### VOLET ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ MONDIALE

Programme d'éducation à la citoyenneté mondiale.....	23
Thématique annuelle en éducation à la citoyenneté mondiale: La justice climatique .....	25
Projets scolaires : intégration et persévérance scolaire .....	25

### BÉNÉVOLAT

3171 heures de bénévolat .....	27
Souper bénéfique.....	28
Tirage.....	28
Service d'interprétariat .....	28

### GESTION ADMINISTRATIVE

Maison de la solidarité internationale .....	30
Fonds autonomes .....	30
Ressources humaines.....	30
Activités d'éducation et de formation.....	31
Formations dispensées au personnel .....	34
Représentations et implications organisationnelles 2019-2020 .....	35
Nos partenaires financiers .....	39
Membrariat organisationnel.....	39
Orientations et plan d'actions 2020-2021 .....	40

#### Rédaction :

José Leclair, Carl Thériault, Claudia Cobos, Guillaume Lamarre,  
Laura Vergara, Mélissa Lemire, Natacha Bherer, Annie Demers

#### Révision des textes :

Lucie Aucoin et José Leclair

#### Conception et mise en page du rapport :

Roselyne Gagnon

## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Fondée en 1976, Le CRÉDIL est un organisme régional de solidarité internationale qui accomplit sa mission à partir de trois axes d'intervention : l'éducation à la citoyenneté mondiale, l'appui à des projets internationaux dans des pays en développement et l'accueil, l'installation de personnes immigrantes dans la région de Lanaudière.

En 2019-2020, le CRÉDIL a connu une année charnière qui a eu pour effet de positionner stratégiquement l'organisation de manière à pouvoir entrevoir les années à venir avec confiance, même dans le contexte d'un nouveau monde post pandémie.



### **Partenariat avec Desjardins**

Durant la période, le CRÉDIL a bénéficié d'un appui substantiel du fonds de 100 millions de Desjardins. Ce financement conjugué à ceux des fonds pour l'accessibilité du ministère de l'Emploi et du Développement social du Canada et de la Ville de Joliette a permis d'aménager de nouveaux locaux et une salle de conférence accessible aux personnes à mobilité réduite afin de faire de la maison de la solidarité internationale un véritable lieu d'échanges et d'apprentissage interculturel.

### **Planification stratégique**

Le CRÉDIL vient de compléter la troisième année de sa planification stratégique 2017-2020. Le financement des postes de l'équipe en place ainsi que le fonctionnement de la maison de la solidarité sont enfin assurés. Le CRÉDIL génère plus de 20 % de son budget en revenus autonomes à partir de ses services d'interprétariat, de stages organisés pour les institutions scolaires, de formation, son souper bénéfique et son tirage annuel. Le CRÉDIL jouit d'une bonne santé financière et organisationnelle. Le CRÉDIL est devenue sans contredit une organisation unique reconnue dans le milieu pour son expertise en matière de solidarité, d'interculturalité et d'immigration.

### **Amélioration des pratiques en matière de gestion et de gouvernance.**

Durant la période, avec l'engagement concerté des membres de l'équipe et du conseil d'administration, le CRÉDIL a révisé et bonifié sa politique en matière de ressources humaines. Le CRÉDIL est une organisation consolidée, dotée d'un code d'éthique, d'une politique de confidentialité, de prévention et de gestion des conflits d'intérêts, de gestion des plaintes et de la qualité des services, de prévention et de gestion du harcèlement au travail, d'une politique salariale et de sécurité pour ses projets QSF à l'étranger. Le conseil d'administration a tenu 8 réunions au cours de la période. Les membres du Conseil d'administration se mobilisent à travers plusieurs comités dont le comité finance, le comité maison, le comité des politiques et le comité collecte de fonds.

### **Pandémie**

À la toute fin de la période, comme toutes les organisations du Québec et du Canada, le CRÉDIL n'a pas échappé à la pandémie mondiale. Dans ce contexte, depuis le 17 mars 2020, l'équipe du CRÉDIL a été affectée en télétravail. Même si les locaux ont été temporairement fermés, les services ont été réorganisés de manière à pouvoir continuer de répondre à la clientèle à distance. Les rencontres se tiennent par visioconférence. L'année qui vient représentera en ce sens un réel défi de réorganisation pour le CRÉDIL.

## Reconnaissance

A titre de présidente du Conseil d'administration je tiens à adresser toute mes félicitations aux membres du CA et à la coordination pour cette année florissante. Je tiens à remercier l'équipe pour son engagement à faire du CREDIL un carrefour ouvert sur le monde et fier de participer à la valorisation de la diversité. Je tiens à saluer le travail de tous les bénévoles qui œuvrent sans relâche auprès des participants et de la clientèle. Sans ces femmes, ces hommes, ces jeunes, le CRÉDIL ne pourrait exister.

Finalement j'aimerais remercier le ministère de l'Immigration de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) et le ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRIF) pour nous accorder leur confiance d'années en années. C'est dans cet esprit de partenariat que le CRÉDIL pourra continuer de s'améliorer pour offrir plus de services à la population lanadoise et poursuivre sa mission de cultiver la solidarité internationale ici comme ailleurs dans le monde.



**José Leclair**

Présidente du conseil d'administration

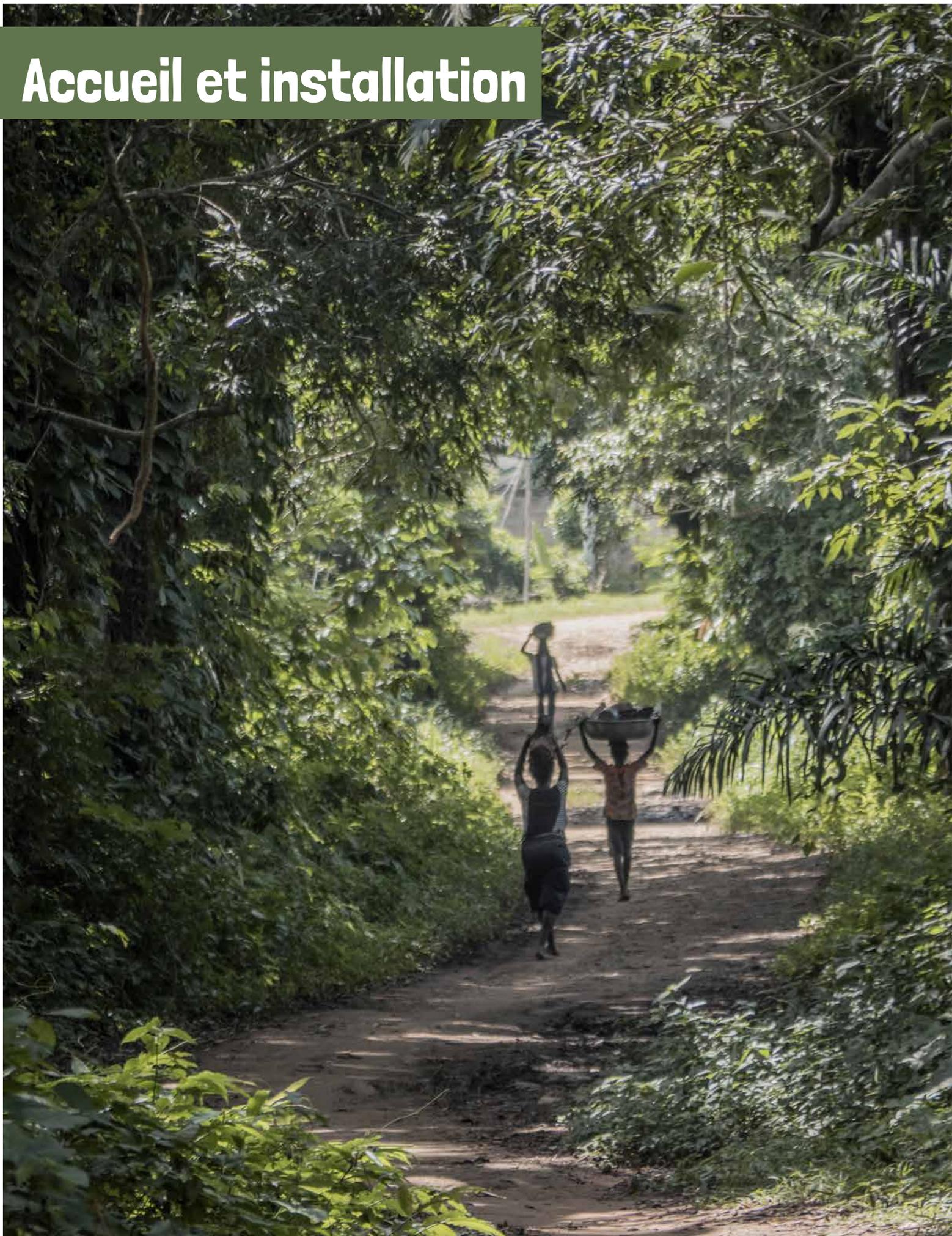
### COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2019-2020

José Leclair, PRÉSIDENTE  
Shano Éverett, VICE-PRÉSIDENTE  
Anne-Chloé Gravel, ADMINISTRATRICE  
Gilles Heynemand, TRÉSORIER  
Julie Comtois, SECRÉTAIRE  
Charles Nahimana, ADMINISTRATEUR  
Julie Paré, ADMINISTRATRICE  
Guillaume Lamarre, MEMBRE ISSU  
DU PERSONNEL

### COMPOSITION DE L'ÉQUIPE DE TRAVAIL 2019-2020

Amélie Fiset-Gravel, ICI scolaire et petite enfance (arrivée en mars)  
Annie Demers, agente d'administration  
Carl Thériault, coordonnateur  
Claudia Cobos, chargée de programme  
Geneviève Trépanier, chargée de projet (mars à juin)  
Guillaume Lamarre, chargé de programme  
Julie Bouchard, ICI scolaire et petite enfance (départ en juillet)  
Laura Vergara, chargée de programme  
Mélissa Lemire, agente d'intégration  
Natacha Bherer, ICI santé  
Nikita Diarte Aranda, ICI scolaire et petite enfance (arrivée en juillet)  
Samuel Huard, adj. aux stages QSF (septembre à mars)  
Zakaryae Lotf, agent d'intégration

# Accueil et installation



## PROGRAMME RÉUSSIR L'INTÉGRATION

Du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020, dans le cadre du programme « Réussir l'intégration » financé par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI), l'équipe du CRÉDIL a accueilli et accompagné 96 personnes immigrantes, soit 26 personnes de plus que l'an dernier, provenant de 20 pays différents.

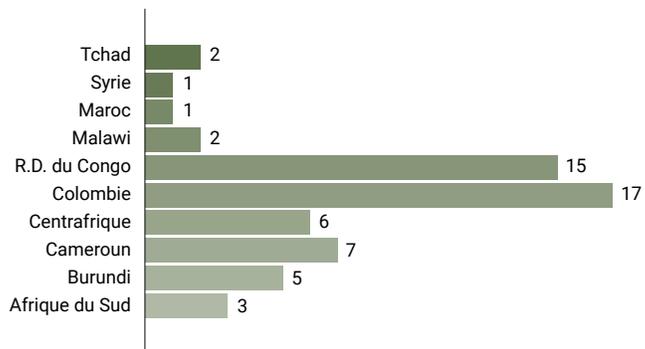
Le nombre de personnes réfugiées pris en charge par l'état (RPCE) accueillies et installées s'élève à 59 personnes. Les principaux pays de provenance de ces personnes sont : Colombie, République Démocratique du Congo, Cameroun, Centrafrique et Burundi.

Quant aux personnes appartenant aux autres catégories d'immigration, le nombre de personnes accompagnées s'élève à 23 et les principaux pays de provenance sont : Burundi, Tunisie et République Dominicaine. De ce nombre, 11 personnes appartiennent à la catégorie de la réunification familiale et 10 personnes appartiennent à la catégorie économique, ce qui inclut les personnes ayant un statut temporaire notamment, les travailleurs étrangers temporaires (TÉT).

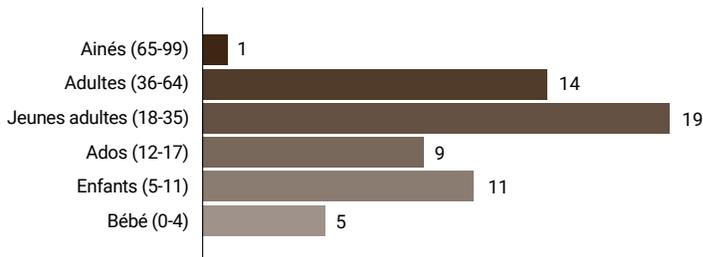
Il est important de mentionner que depuis le 1<sup>er</sup> juin 2019 le MIFI a élargi les critères d'admissibilité aux services prévus dans le volet 1 du programme « Réussir l'intégration ». Ce volet concerne l'accompagnement des personnes réfugiées après 12 mois de leur arrivée ainsi que les personnes immigrantes appartenant aux autres catégories d'immigration peu importe la date de leur arrivée. Toutefois, jusqu'au 30 juin, la règle pour pouvoir bénéficier de cet accompagnement était d'avoir obtenu le statut de résident permanent depuis moins de 5 ans. Or, à compter du 1<sup>er</sup> juillet, deux changements importants ont eu lieu : premièrement, ces services ne sont plus limités aux personnes immigrantes arrivées depuis moins de 5 ans, donc toute personne immigrante peut se prévaloir de ces services sans égard à leur année d'arrivée. Deuxièmement, ces services deviennent accessibles aux personnes détenant un statut de travailleur temporaire, aux étudiants et aux conjoints de ces personnes.

En ce qui concerne les demandeurs d'asile, le CRÉDIL continue d'offrir un accompagnement à ces personnes qui revendiquent le statut de réfugié et, de manière générale, les services d'accompagnement même s'ils ne sont pas financés. Le nombre de personnes accompagnées cette année s'élève à 14.

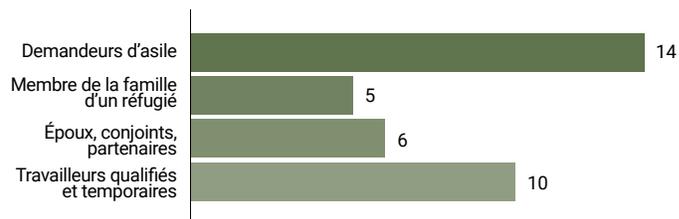
Nombre de RPCE selon le pays de provenance



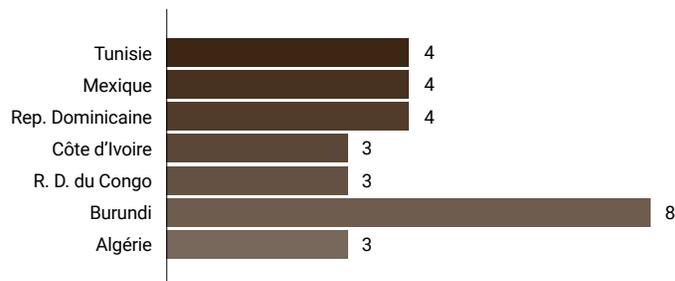
Nombre de RPCE selon la catégorie d'âge



Nombre de personnes accompagnées autres que les RPCE selon la catégorie d'immigration



Nombre de personnes immigrantes autres catégories (incluant les demandeurs d'asile) selon les principaux pays de provenance





## ACCOMPAGNEMENT

Le programme Réussir l'intégration comporte différents volets. Le volet 1 concerne les services d'accompagnement à l'intégration pour les personnes RPCE qui ont au moins un an d'arrivée et toutes les autres personnes immigrantes appartenant aux autres catégories d'immigration à l'exception de demandeurs d'asile. Le volet 2 regroupe spécifiquement les services d'accueil et d'installation de personnes réfugiées pris en charge par l'État. Ainsi, 1203 interventions ont été réalisées dans le cadre du volet 1 auprès de 184 personnes et 1945 interventions ont été réalisées auprès de 62 personnes dans le volet 2.

## SÉANCES D'INFORMATION

Cette année, le CRÉDIL a réalisé 9 séances d'information destinées aux nouveaux arrivants d'une durée de 2h chacune. Ces séances sont également financées par le MIFI et visent à favoriser chez les personnes immigrantes l'apprentissage et la compréhension de la société d'accueil. Les sujets qui ont été abordés sont notamment: la déclaration de revenus, les saines habitudes de vie chez les enfants, économie énergétique. En total 76 personnes ont participé aux séances d'information.

## TRAVAIL DES INTERVENANTES COMMUNAUTAIRES INTERCULTURELLES, (ICI )

Cette année, le ministère de l'Immigration de la francisation et de l'intégration (MIFI), a consolidé le projet pilote qui a été mis en place en 2018 et qui a permis aux différents organismes d'accueil à travers la province du Québec, dont le CRÉDIL, d'assurer un accompagnement des réfugiés pris en charge par l'État en santé, en éducation et en petite enfance. Ainsi, via son programme Soutien à la mission, le Ministère a octroyé un financement permettant de bonifier l'offre de services déjà existante du CRÉDIL concernant le domaine de la santé et de l'éducation grâce aux ententes de services conclues avec ses partenaires locaux, respectivement le centre intégré de santé et services sociaux de Lanaudière (CISSSL) et la Commission scolaire de Samares (CSS) . En ce qui concerne la petite enfance, il est important de souligner qu'il s'agit d'une nouvelle offre de services. Ainsi, cette année, le travail de développement de partenariats avec les différents milieux de garde et les organismes oeuvrant dans ce secteur se poursuit ainsi que l'accompagnement des familles de réfugiés ayant des tout-petits.

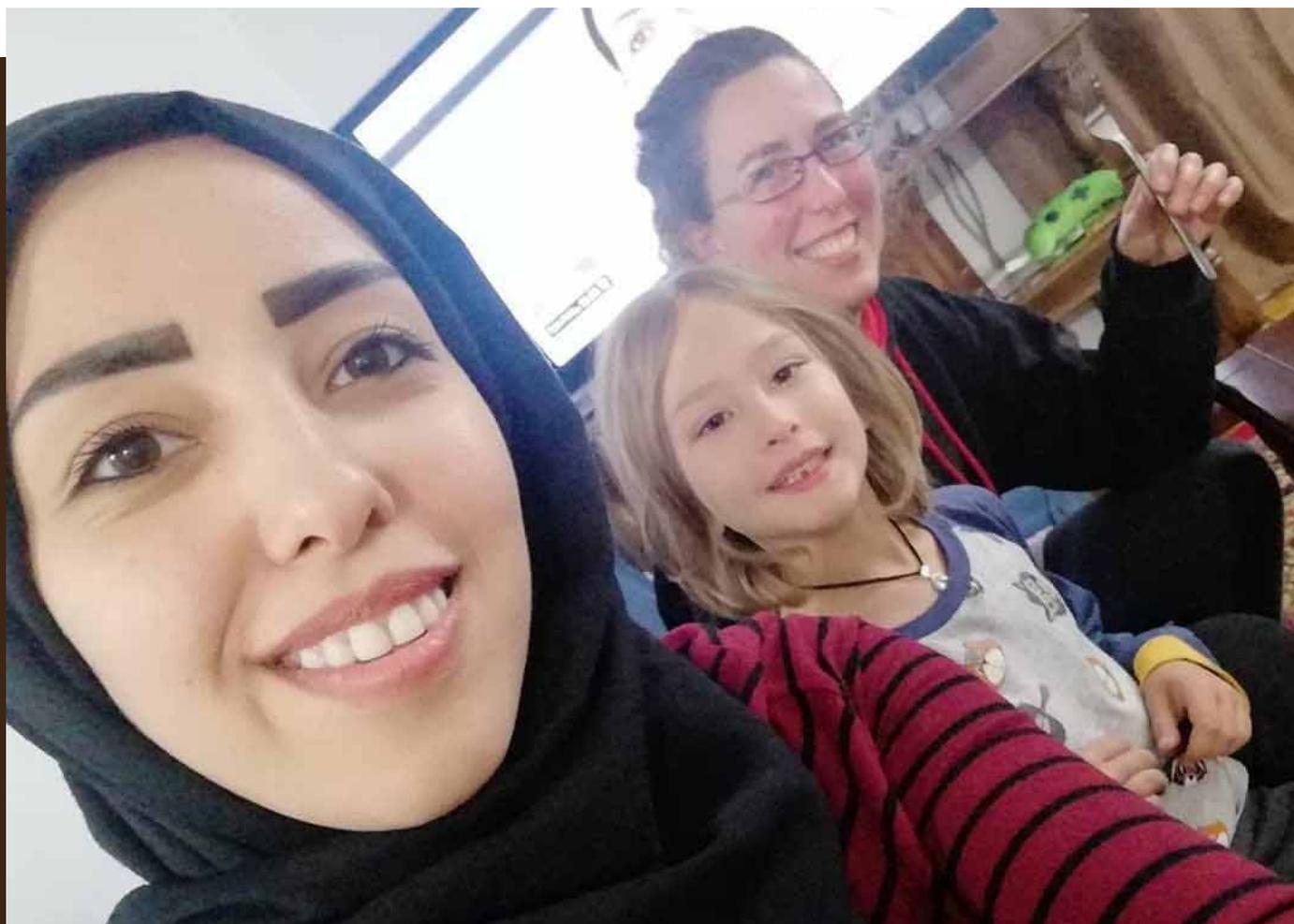
Le CRÉDIL se réjouit de la consolidation de ce projet qui permet d'offrir des services plus adaptés aux personnes réfugiées accueillies par l'organisme dont les besoins en matière de santé, d'éducation et de la petite enfance sont assez importants et pour qui un accompagnement personnalisé est crucial afin de surmonter les préoccupations liées aux besoins de base pour ensuite être disponibles à l'apprentissage de la langue, la connaissance de la société et toute autre activité favorisant l'intégration.

## PROJET DE JUMELAGE INTERCULTUREL

Le jumelage interculturel est un beau projet qui permet la rencontre entre des familles nouvelles arrivantes et des familles établies au Québec depuis plusieurs années, ce qui se transforme en lien particulier et qui mène habituellement à des amitiés durables. Ce programme est important pour l'intégration des familles afin de permettre aux nouveaux arrivants de créer des liens sociaux et amicaux avec des gens de la société d'accueil tout en faisant des activités culturelles et diversifiées.

Le programme est déployé en plusieurs étapes. En premier lieu, des familles de la communauté d'accueil sont rencontrées afin de voir si leurs attentes sont compatibles avec ce qu'offre le programme. Ensuite, en équipe, le pairage est réalisé conformément aux affinités des familles. En troisième étape, le programme est présenté à la famille nouvelle arrivante. Lorsque les 2 familles sont prêtes pour le jumelage, une rencontre est organisée entre les deux familles. Par la suite, les familles seront invitées à se voir 2 à 4 fois par mois afin de partager des activités ensemble. Par exemple : cuisiner, faire un pique-nique, aller au cinéma, se promener au parc et aller à la piscine, entre autres choses. Un suivi est réalisé par l'équipe tout au long de cette implication d'un an afin de faciliter et de supporter le lien créé lorsque nécessaire. Des activités de groupe et des ateliers de formation s'insèrent également dans le processus.

Ainsi, durant la période, 8 nouveaux jumelages ont été réalisés pour un total de 28 personnes incluant des membres de la société d'accueil et des nouveaux arrivants. Deux activités collectives d'envergure ont également été réalisées c'est-à-dire participer au Festival des Traditions du monde à Sherbrooke, une journée qui a été fort appréciée des familles, ainsi qu'une fête de Noël pour partager un "pot-luck" avec des plats cuisinés du Québec, de la Colombie, du Mexique, du Congo et de la Syrie. Finalement, en collaboration avec l'équipe, un atelier de formation sur la communication interculturelle a été offert aux familles jumelles et aux bénévoles. La formation a permis de mieux comprendre plusieurs phénomènes qui prennent place lorsque nous sommes à la rencontre de l'interculturalité, mais aussi du choc culturel qui arrive chez les familles nouvelles arrivantes à l'arrivée au Québec et chez les familles québécoises lorsqu'ils rencontrent des gens ayant des habitudes culturelles différentes. Ainsi, la formation et le programme permettent l'ouverture vers les autres cultures et la déconstruction de préjugés.



## REMISE DE CERTIFICATS D'ACCUEIL

Le 17 juin 2019, dans le cadre de la Journée mondiale des réfugiés, la députée de Joliette Véronique Hivon et le CRÉDIL ont souhaité la bienvenue aux nouveaux arrivants en sol Lanaudois, au Château Joliette, en leur remettant un certificat de bienvenue. Cette année, ce sont 87 nouveaux arrivants, réfugiés et immigrants, originaires de 12 pays différents, qui ont participé à l'évènement annuel, inclusif et festif.

« Vous avez quitté courageusement votre nation et bien souvent des membres de votre famille pour vous réinstaller dans un endroit où il vous sera possible de continuer votre vie. Vous êtes ici chez vous. La ville de Joliette a une longue tradition d'accueil de personnes réfugiées sélectionnées à l'étranger par le Québec. Nous souhaitons qu'ici vous trouviez la sécurité et la prospérité » a souligné Mme Josée Leclair, présidente du CRÉDIL.

« Ce soir marque l'aboutissement pour vous de nombreuses démarches et sacrifices; vous êtes des exemples de résilience pour l'ensemble de notre communauté. Je souhaite du fond du cœur que Joliette, et plus largement, que le Québec, vous apporteront de grands moments de bonheur ainsi que des liens privilégiés et authentiques. Je souhaite aussi que vous puissiez aller au bout de vos espérances, de vos rêves et de vos aspirations. Tout est possible ! », a déclaré la députée de Joliette, Véronique Hivon.

Lors de la cérémonie, chacune des familles accueillies a reçu une courtepointe confectionnée par le groupe de bénévoles Les Dames de Cœur de Lanaudière. Ces femmes mettent beaucoup de temps et de passion afin de réaliser ces couvertures, symbole d'accueil et de réconfort pour les nouveaux arrivants.

## PROJET D'INTÉGRATION PAR LE SPORT

Pour une troisième année, le CRÉDIL a collaboré avec l'Association de soccer de Joliette, Le Laser et la ville de Joliette à la réalisation du projet d'intégration par le sport qui s'est déroulé du 27 mai au 5 août 2019. Cette année, le projet a permis l'inscription et l'intégration de 18 jeunes nouveaux arrivants âgés de 10 à 14 ans au sein d'équipes de soccer de Joliette. Les jeunes participants étaient originaires des pays suivants : Colombie, Syrie, Maroc, Mozambique, République centrafricaine, Tanzanie, Cameroun, République démocratique du Congo et Équateur.

Ce projet vise principalement à faciliter l'intégration sociale de jeunes issus de l'immigration, de les responsabiliser et de favoriser la pratique du français. Par ailleurs, l'implication de parents immigrants aux activités de loisir de leurs enfants est fortement encouragée pendant la durée de ce projet. La participation de bénévoles du CRÉDIL, d'entraîneurs et de parents permet également de veiller à cette intégration, en facilitant les transports, l'obtention d'équipements et les communications tout au long de l'été. Un grand merci pour votre engagement !



## INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE (ICI) EN ÉDUCATION

Grâce au financement de la Commission scolaire de Samares, CSS et du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI), le CRÉDIL accompagne tout au long de l'année les familles immigrantes notamment réfugiées, dans l'intégration et le parcours scolaire des enfants qui fréquentent les écoles primaire et secondaire de la MRC de Joliette. Pour accomplir cet important travail, le CRÉDIL compte parmi son équipe une intervenante communautaire interculturelle en éducation qui s'occupe principalement de :

- » Accueillir les jeunes immigrants et accompagner les écoles afin de favoriser l'intégration des élèves;
- » Favoriser l'implication et le rôle actif des parents, et au besoin les accompagner et les soutenir lors des rencontres et assurer une communication avec le personnel de l'école;
- » Faciliter la compréhension des jeunes et leurs familles en lien avec les structures, les règles de fonctionnement et les attentes de la société québécoise;
- » Faciliter la compréhension des acteurs scolaires (et des autres acteurs) des particularités et du vécu des familles immigrantes;
- » Faciliter les relations et assurer ponctuellement la médiation interculturelle;
- » Sensibiliser principalement le milieu scolaire à la nécessité d'adapter leurs pratiques aux réalités des jeunes immigrants et réfugiés;
- » Favoriser l'accès des jeunes et des familles aux ressources de l'école et de la communauté en les informant sur ces ressources et en procédant à des références et/ou des accompagnements.

Durant la période du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020, un total de 840 interventions auprès de 171 jeunes ont été faites.

## INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE (ICI) PETITE ENFANCE

Pour une deuxième année, grâce au financement du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI), via son programme Soutien à la Mission, le travail de l'intervenante communautaire interculturelle en petite enfance s'est poursuivi.

Un total de 75 interventions directes a été fait auprès de 29 participant-e-s. Les principaux services dans ce secteur d'intervention sont: l'inscription en ligne de familles réfugiées à la place 0-5 afin d'obtenir éventuellement une place en garderie, la recherche de garderies privées afin de pallier la pénurie de places dans les milieux de garde subventionnés lorsque les parents doivent commencer leur cours de francisation, les demandes de remboursement de frais de garde, entre autres choses. Par ailleurs, l'ICI petite enfance siège sur différents comités de travail et tables de concertation afin de sensibiliser le milieu à la réalité et aux besoins spécifiques de familles réfugiées.



## INTERVENANTE COMMUNAUTAIRE INTERCULTURELLE (ICI) EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Le travail de l'intervenante communautaire interculturelle (ICI) en santé et services sociaux s'est poursuivi suite à la conclusion d'une entente annuelle entre le Centre intégré de santé et de services sociaux de Lanaudière (CISSSL) et le CRÉDIL, accordant le financement pour ce poste à raison de 3 jours/semaine (21 heures).

De plus, le financement du ministère de l'Immigration de la francisation et de l'intégration pour les postes d'ICI (intervenante communautaire interculturelle) dans les domaines de la petite enfance, du scolaire et de la santé et services sociaux, a été maintenu permettant de poursuivre le travail à 4 jours par semaine. Grâce à cela, la durée d'accompagnement des personnes réfugiées par l'ICI est demeurée de 12 mois suivant leur arrivée.

Durant la période, l'ICI a effectué des suivis et des actions en réponse aux besoins en santé de 121 personnes réfugiées au total. La grande majorité des interventions ont été faites auprès de 108 personnes, dans le cadre des suivis au bilan de santé physique et de bien-être réalisé par le CISSSL, dans l'année suivant leur arrivée. Les 13 autres sont des personnes étant arrivées depuis plus d'un an, qui ont eu besoin de quelques services occasionnels.

Pour chaque personne accompagnée, l'ICSSSI a réalisé en moyenne 15.5 actions de suivi au bilan (prise de rendez-vous, confirmation de l'interprétariat, réservation du transport bénévole, communication d'informations médicales, accompagnement aux rendez-vous et à la pharmacie, etc.), pour un total de 1873 actions. 13 personnes ont nécessité un accompagnement régulier (une fois par mois) et 12 un accompagnement encore plus fréquent (deux fois par mois et plus) dû à leur condition de santé plus complexe.

La poursuite du travail à 4 jours semaine a permis de réaliser des activités en éducation à la santé. 5 personnes ont été rencontrées individuellement afin d'aborder leur situation de santé personnelle et les saines habitudes de vie pouvant contribuer à leur mieux-être. Deux rencontres de groupe étaient prévues portant sur l'utilisation des écrans par les enfants. Une seule a été tenue, réunissant 10 participants, dû à l'arrêt des activités de groupe dans le cadre des mesures pour contrer la pandémie.

Par ailleurs, afin d'échanger l'information et d'améliorer l'organisation des services, le CRÉDIL a participé à deux rencontres avec le CISSSL et le GMF-U en avril et octobre 2019.





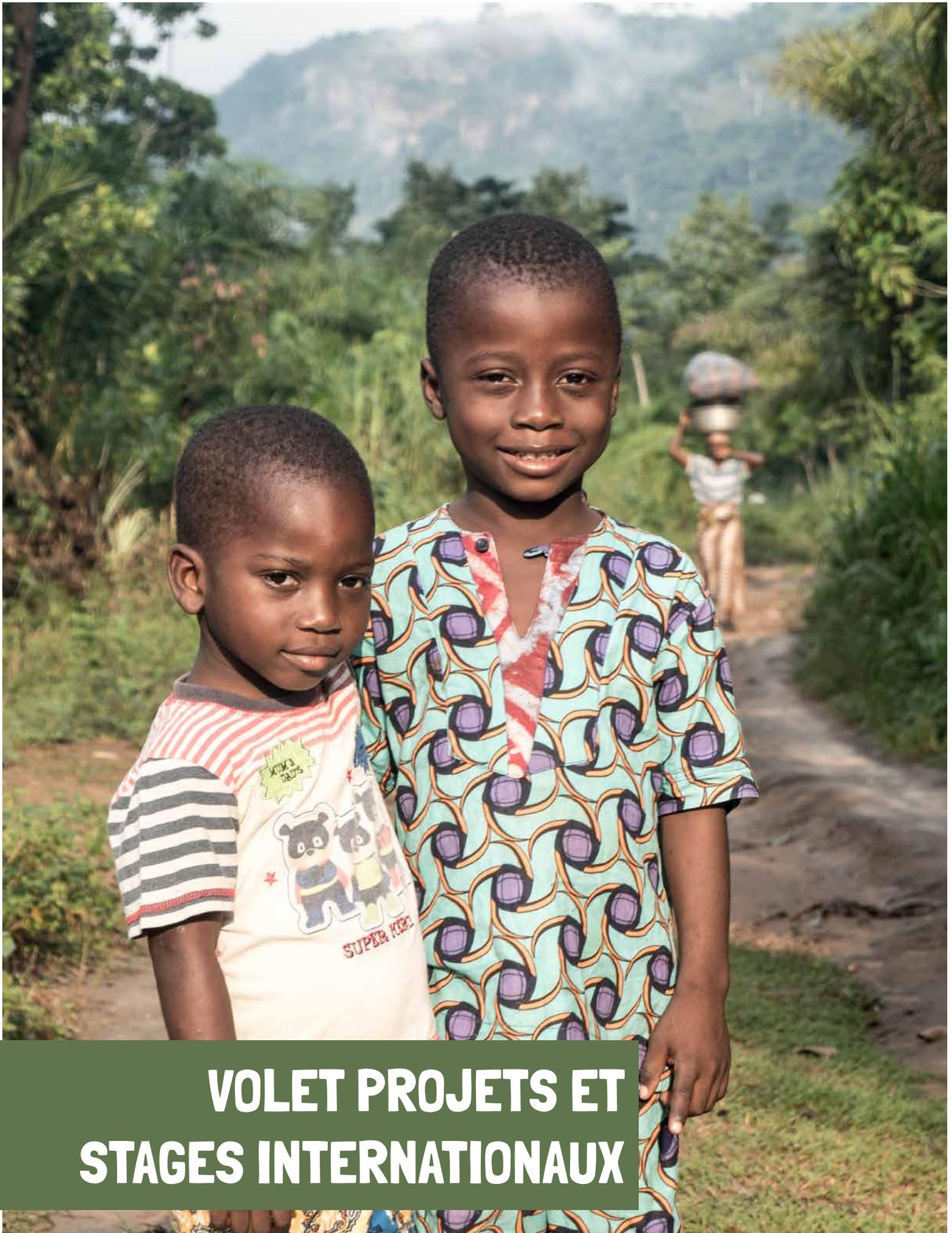
## FÊTE INTERCULTURELLE

Dans le cadre des FÊTE O' PARC de la ville de Joliette, se tenait le 8 juin 2019 la 4<sup>e</sup> édition de la fête interculturelle du CRÉDIL. C'est sous un soleil radieux que se sont rassemblés, pour cet événement, près de 400 Lanaudois et Lanaudoise au Parc Louis-Querbes de Joliette, afin d'aller à la découverte des différentes cultures qui composent maintenant le tissu social de la ville de Joliette. À travers ce rassemblement, le CRÉDIL souhaite faciliter le dialogue entre la population et les acteurs locaux sur les enjeux d'un vivre ensemble harmonieux. À travers des prestations musicales, des danses traditionnelles, des kiosques d'artisanat et de dégustation, c'est la culture de 7 pays qui a été mise en lumière : Burundi, Syrie, Côte d'Ivoire, République démocratique du Congo, Népal, République Centrafricaine et Colombie.

## CAMP DE FRANCISATION

Du 8 juillet au 1<sup>er</sup> août 2019, le CRÉDIL a réalisé la 7<sup>e</sup> édition du camp de francisation offert aux jeunes nouveaux arrivants âgés entre 10 et 18 ans. Ce camp réalisé grâce au soutien financier de la Commission scolaire des Samares a permis la participation de 27 jeunes réfugiés, originaires de pays suivants : Colombie, Côte d'Ivoire, Burundi, République démocratique du Congo, Syrie et de la République centrafricaine. Deux groupes ont été formés, regroupant ainsi les jeunes selon leur âge et leur niveau de français. Le financement de la commission scolaire a permis l'embauche de 2 enseignantes et de 4 animatrices afin d'assurer les périodes de francisation en avant-midi et l'animation d'activités ludiques favorisant la pratique du français pendant l'après-midi. Pour la deuxième année, le transport en autobus scolaire fut offert aux jeunes le matin et l'après-midi ce qui a permis d'assurer une meilleure assiduité de participant-e-s durant les 4 semaines du camp de francisation.

L'objectif principal de ce projet est de permettre aux jeunes nouveaux arrivants de maintenir leur apprentissage du français pendant les vacances estivales et de favoriser leur réussite éducative dès la rentrée en septembre. De plus, le camp vise aussi un rapprochement interculturel et une intégration sociale, c'est pourquoi cette année le CRÉDIL a travaillé à améliorer la collaboration établie l'an dernier avec la Ville de Joliette afin que les participant.es du camp de francisation soient intégrés dans des activités du camp de jour municipal. Au titre du succès de ce projet, le CRÉDIL peut dire mission accomplie!



**VOLET PROJETS ET  
STAGES INTERNATIONAUX**

## Programme Québec sans frontières

L'année 2019 marque la 24<sup>e</sup> année de participation du CRÉDIL au programme Québec sans frontières (QSF) financé par le ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec (MRIF). Les projets des volets universel et public cible permettent aux jeunes Québécoises et Québécois de s'initier à la solidarité internationale en participant à des projets de développement mis en œuvre par des partenaires locaux des pays de projet. Les jeunes participants à ces volets sont également accompagnés par des responsables d'équipe. D'autre part, le volet réciprocité offre, à des jeunes sélectionnés par les partenaires locaux, l'opportunité de séjourner au Québec pour y réaliser des activités visant le renforcement des capacités et des compétences. Les projets du volet réciprocité sont toujours associés aux projets public cible et universel. Finalement, le volet adjoint.e à la programmation permet à des jeunes ayant vécu l'expérience QSF de travailler dans une OCI québécoise pour l'organisation, la préparation et la gestion des projets internationaux.

### La préparation des participants :

Pour les participants à un projet QSF, le parcours s'échelonne sur une durée approximative de 1 an. Après le processus de sélection et en préparation du séjour terrain, les participant.es et les personnes responsables d'équipe reçoivent approximativement 110 heures de formation échelonnées sur 6 fins de semaine. Ces ateliers de formation permettent de fournir les outils nécessaires pour faire face aux réalités auxquelles les stagiaires seront confrontés sur le terrain et ainsi réduire l'occurrence des chocs culturels. Les formations offrent également un espace de rassemblement opportun pour tisser des liens et renforcer la cohésion du groupe et ainsi assurer une bonne réussite du projet de stage. La formation inclut un bloc de formation technique spécifique à la thématique de chaque projet. Ce bloc est généralement dispensé par les partenaires québécois. Les participant.es du volet réciprocité reçoivent également une formation préparatoire dispensée par le partenaire local et une formation additionnelle de 50 heures à leur arrivée au Québec.

En vue de les préparer aux défis de l'accompagnement de groupe, les responsables d'équipe participent également à 50 heures de formations spécifiques incluant un cours en premiers soins d'urgence, une formation sur l'accompagnement de groupes à l'étranger et une fin de semaine sur la gestion de crises.

Au retour, une formation bilan est organisée afin d'évaluer le projet et de permettre aux participant.es et aux responsables d'équipe d'échanger sur leur expérience tout en permettant au CRÉDIL d'identifier des pistes d'amélioration pour ses projets.

### Fonds d'appui à la communauté :

À travers le Fonds d'appui à la communauté, le programme QSF permet d'appuyer les partenaires et les communautés d'accueil dans leurs efforts de développement en fournissant un financement pour la réalisation d'actions et l'achat de matériel bénéficiant directement à la population.

### Fonds de sensibilisation du public :

Le fonds de sensibilisation du public est un autre poste budgétaire des projets QSF qui permet la réalisation d'activités destinées à informer et sensibiliser le public québécois aux enjeux auxquels sont confrontés les pays de projet. Pendant leur séjour terrain, les participant.es QSF ont pour mandat de développer un outil de sensibilisation en lien avec la thématique de leur projet ou sur la réalité socioculturelle du pays d'accueil. Cet outil est ensuite présenté au public Lanaudois dans le cadre des activités du volet d'éducation à la citoyenneté mondiale du CRÉDIL, plus spécifiquement lors des Journées québécoises de la solidarité internationale (JQSI).

## Samuel Huard, Adjoint à la programmation

Pour la période 2019-2020, le CRÉDIL a compté sur la présence de Samuel Huard pour le poste d'adjoint au programme QSF. Son aide a été importante, afin d'assurer la qualité de la préparation et de l'accompagnement donné aux participants QSF de la cohorte 2019-2020. Ses apports pour la mise à jour des documents de formation et de suivis du programme ont contribué au maintien de la qualité des projets offerts par le CRÉDIL. Merci Samuel!



## Projet public cible au Pérou : L'énergie solaire partenaire d'une vie en santé.

### Partenaire du sud :

Red Ecologica Interinstitucional Hatun Sacha (REISH)

### Description du Projet :

Pour la première année de ce projet triennal, la communauté de Wirpis a reçu 8 jeunes participant.es et une personne responsable d'équipe pour accompagner les familles dans l'amélioration de leur sécurité alimentaire et de leur résilience environnementale et économique. Plus précisément, lors de cette première phase du projet, les jeunes, provenant principalement du milieu de l'ingénierie de l'environnement et de l'architecture, ont élaboré un prototype de serre familiale qui a ensuite été construit sur les propriétés de 9 familles de la communauté. L'élaboration du modèle final de serre s'est faite de façon participative avec des enseignants de l'université de San Cristobal de Huamanga, des membres de la communauté et les participant.es, afin de s'assurer que le design final répondait aux besoins locaux.

### Utilisation du Fonds d'appui à la communauté (FAC) :

- » Achat de matériel pour la construction et l'installation de 9 serres familiales;
- » Achat de matériel et location d'équipement pour la réalisation d'ateliers de sensibilisation et de formation sur des sujets liés à l'utilisation des énergies renouvelables, la protection de l'environnement et la gestion des matières résiduelles;
- » Réalisation d'une campagne de nettoyage dans la communauté.

### Projet de Fonds de Sensibilisation du Public :

Élaboration d'un livre de recettes traditionnelles de la région d'Ayacucho.

## Projet universel au Togo : Vers l'autonomisation des communautés du Kloto dans la prise en charge de son projet d'écotourisme.

### Partenaire du sud :

Association découverte Togo profond (ADETOP)

### Partenaires québécois :

Département de technique de tourisme du Collège Montmorency

Organisation internationale Village Monde

### Description du projet :

Ce nouveau projet triennal se déroulant dans la communauté de Havu vise à consolider le projet d'écotourisme solidaire mis en œuvre par l'Association découverte Togo profond (ADETOP), afin de contribuer à ce que les activités écotouristiques soient prises en charge par les communautés du Kloto et génèrent des bénéfices servant à l'amélioration des conditions de vie des femmes, hommes et des jeunes de ces communautés. Ce projet s'inscrit dans la continuité du projet antérieur (2015-2018) qui avait permis la mise en place d'activités écotouristiques dont la construction d'un écolodge. Cette année, les 8 jeunes participant.es et la personne responsable d'équipe ont notamment travaillé à l'élaboration et la mise en place d'un sentier d'observation des papillons au départ de Havu et d'un circuit de l'artisan dans Kpalimé. Des activités d'interprétation de la nature et de sensibilisation, dont la semaine de l'écotourisme solidaire, ont également été réalisées dans la communauté d'accueil.

### Utilisation du FAC :

- » Achat de matériaux et main d'œuvre pour le début de travaux pour la construction d'un centre de formation et de restauration sur le site de l'écolodge.
- » Achat de matériel pour des activités de sensibilisation et de formation, notamment pour la semaine de l'ADETOP;
- » Services professionnels pour l'élaboration d'un sentier d'interprétation de la nature;
- » Mise en place du sentier d'observation des papillons.

### FSP :

Élaboration d'un livre de contes jeunesse. Les contes ont été créés conjointement entre les participant.es QSF et des jeunes de la communauté. Les illustrations ont été réalisées par des artistes togolais.



## Projet public cible en Bolivie : Monte Punku Phase 2 : Gestion intégrée de l'eau et adaptation aux changements climatiques dans la communauté de Limabamba en Bolivie.

### Partenaire du sud :

PRODECO (Projet de développement communautaire)

### Partenaire québécois :

Regroupement des organismes de bassins versants du Québec (ROBVQ)

### Description du projet :

Ce projet a permis de compléter les actions de renforcement des capacités de la communauté de Limabamba, région de Chuquisaca, en gestion intégrée des ressources en eau et adaptation aux changements climatiques débutées à l'été 2018. Pour cette deuxième phase, les participant.es ont travaillé à l'élaboration d'un plan d'action pour la gestion et la protection des ressources en eau. Elles ont également réalisé des activités de sensibilisation sur les changements climatiques et la protection de l'environnement auprès des jeunes, des femmes et des hommes de la communauté. L'objectif du projet a été d'augmenter la sécurité hydrique et la résilience aux changements climatiques de la population de la communauté.

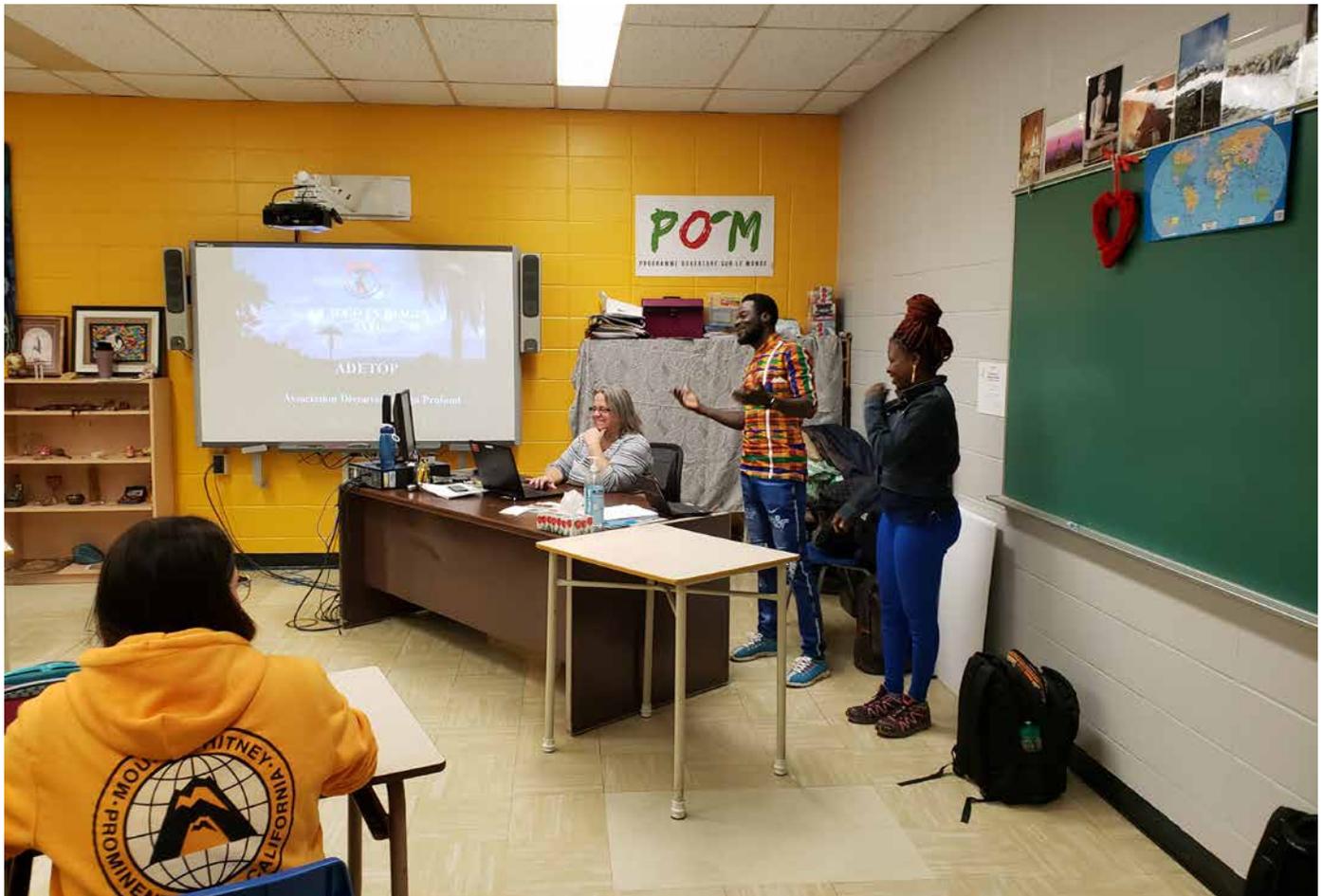
### Utilisation du FAC :

- » Achat d'intrants pour l'adaptation des pratiques agricoles (semences, systèmes d'irrigation et engrais naturel).
- » Mise en place de clôtures pour la protection des sources d'eau.
- » Raccord de 5 familles au système de distribution d'eau potable.
- » Construction de sanitaires chez 5 familles.

### FSP :

Élaboration d'un livre portant sur la culture bolivienne.





## Projet de réciprocité du Togo : Du Kloto au Québec, pour un tourisme solidaire

### Partenaire québécois :

Cégep régional de Lanaudière à Joliette, Département de technologie de la production horticole et de l'environnement (TPHE)

### Participant.es :

Dzifa Zenyo, ADETOP

Fofu Kokouda Sewa, ADETOP

### Description du projet :

Le séjour, s'articulant autour de la thématique de la mise en place de jardins productifs et éducatifs au Togo, a permis aux représentant.es de l'ADETOP de recevoir une formation en horticulture auprès des enseignants et des étudiants du CÉGEP de Joliette. De plus, les participant.es ont pu explorer diverses initiatives québécoises en lien avec la gestion d'organismes communautaires, le développement de l'écotourisme, l'éducation relative à l'environnement et la mise en valeur de la production locale, afin d'explorer de nouvelles avenues pour le développement de l'écotourisme solidaire dans le Kloto.

## Projet de réciprocité de Bolivie : Le grand cycle de l'eau; de Limabamba à Joliette

### Partenaire québécois :

Organisme des bassins versants de la zone Bayonne

### Participant.es :

Efrain Flores Maras, PRODECO

Israel Cervantes Vallejos, communauté de El Palmar

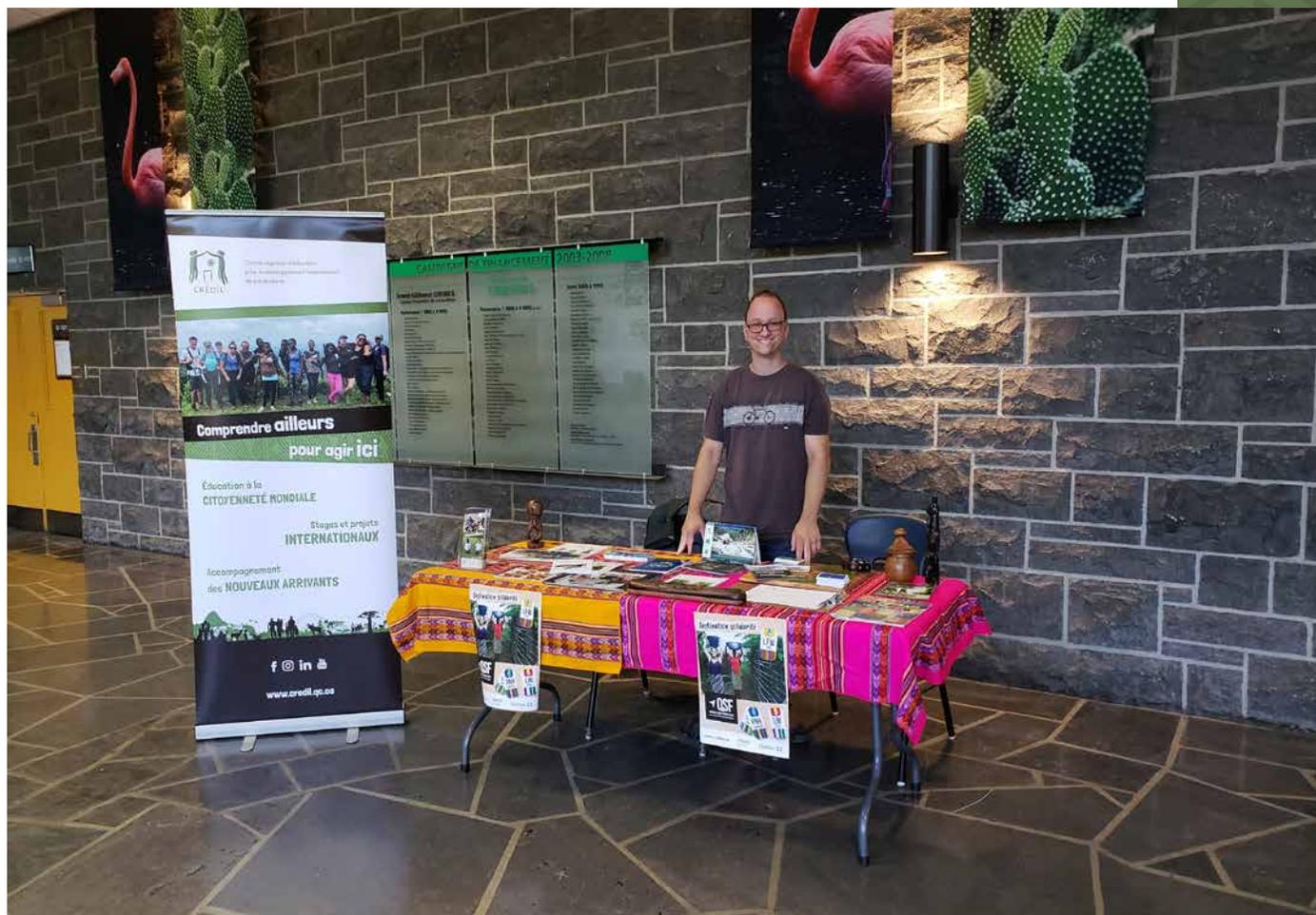
### Description du projet :

Le projet a rendu possible le séjour au Québec de 2 participants de Bolivie, un leader communautaire et un agent d'extension de PRODECO, afin de permettre un échange nord-sud favorisant l'émergence de stratégies de gestion intégrée des ressources en eau et d'adaptation aux changements climatiques novatrices et respectueuses des savoirs traditionnels dans le but de réduire la vulnérabilité des femmes, des hommes, des filles et des garçons des communautés bénéficiaires des projets de PRODECO.

## Contribution des participants QSF à l'éducation à la citoyenneté mondiale et au rayonnement du programme QSF

L'engagement des participant.es QSF ne s'arrête pas à leur retour au Québec. En effet, plusieurs participant.es vivent des expériences transformatrices qui alimentent leur désir de contribuer à sensibiliser et à changer la société québécoise. Pour la période 2019-2020, plusieurs ancien.nes participant.es QSF du CRÉDIL ont participé à des événements de sensibilisation et d'éducation à la citoyenneté mondiale offrant une visibilité des projets du CRÉDIL et contribuant au rayonnement du programme QSF. Les engagements notoires sont :

- » Participation à divers kiosques de recrutement QSF à Joliette, Montréal et Québec;
- » Animations de la Casa QSF lors d'événement tel Go Global Expo Montréal;
- » Présentation de divers projets de FSP lors de la nuit blanche à Montréal en février 2020;
- » Présentation de projets lors d'un événement dans le village au Pied-du-courant à Montréal en septembre 2019;



## Stages d'initiation à la solidarité internationale

### Projet du programme de Technologie de la production horticole et de l'environnement du Cégep régional de Lanaudière à Joliette

#### Partenaire du sud :

Red Ecologica Interinstitucional Hatun Sacha (REISH)

Du 2 au 16 janvier 2020, 11 étudiant.es, une enseignante et 1 accompagnatrice ont séjourné au Pérou pour participer à un projet d'initiation à la solidarité dans le cadre de leur formation académique. Durant leur séjour, les participant.es ont pu travailler dans la petite communauté de Wirpes afin de partager leurs habiletés horticoles avec l'objectif de renforcer la capacité locale pour la production d'aliments en serres et améliorer les serres construites à l'été 2019 par le groupe QSF. Les étudiants ont pu bénéficier d'un financement de LOJIQ (Les Offices jeunesse internationaux du Québec).



### Projet du programme ouverture sur le monde au Togo

#### Partenaire du sud :

Association découverte Togo profond (ADETOP)

Du 27 février au 12 mars, 21 étudiant-es et 3 enseignant.es du programme Ouverture sur le Monde de l'École secondaire de l'Érablière à Saint-Félix-de-Valois ont participé à un projet d'initiation à la solidarité internationale au Togo. Ces élèves ont eu la chance de découvrir ce beau pays ouest-africain et de mettre l'épaule à la roue en contribuant aux tâches quotidiennes liées à la gestion et à l'entretien du projet écotouristique de l'ADETOP.



## Mission au Togo et au Maroc

Du 28 novembre au 11 décembre 2019, le chargé de programme aux stages internationaux du CRÉDIL et le coordonnateur du CRÉDIL ont réalisé une mission de suivi, d'évaluation et de développement de partenariats au Togo et au Maroc.

Les objectifs de la mission étaient :

1. Assurer un suivi sur les conditions de santé, sécurité et d'encadrement des stages au Togo avec l'ADETOP.
2. Effectuer un bilan du projet d'écotourisme solidaire au Togo afin de planifier les stages à venir et souder la relation avec le partenaire.
3. Identifier les opportunités pour de nouveaux projets avec nos partenaires au Togo et au Maroc (stages scolaires et PCCI)
4. Développer de nouveaux partenariats dans le but d'élargir notre offre de service.

La mission a permis de constater que les projets QSF des dernières années ont eu des retombées importantes pour les communautés de Kusuntu et de Havu dont l'achèvement de 4 cases de l'éco gîte et l'aménagement du site, la mise en place de plantations de cacao, l'amélioration de la capacité des guides de l'ADETOP et une sensibilisation accrue aux problématiques environnementales locales. En outre, la mission a permis de développer de nouveaux partenariats auprès de 4 nouvelles organisations au Togo et 2 organisations au Maroc. Le CRÉDIL est optimiste que ces nouveaux partenariats seront porteurs de projets novateurs.



## Renforcement des capacités en matière de gestion et d'encadrement de projets internationaux

Le développement de projet de coopération et de solidarité ainsi que la recherche de nouvelles sources de financement font partie des orientations stratégiques du volet des stages et projets internationaux du CRÉDIL. Ainsi, pendant la période 2019-2020, beaucoup d'efforts ont été déployés pour le développement de compétences et l'amélioration de la capacité de gestion de projets internationaux de ce volet.

Depuis septembre 2019, le CRÉDIL participe au programme canadien « Activer le changement » financé par Affaires mondiales Canada et mis en œuvre par le conseil de coopération globale de l'Alberta qui vise à accroître l'efficacité des petites et moyennes organisations canadiennes pour l'atteinte de résultats de développement durable en appui à la Politique d'aide internationale féministe et aux objectifs de développement durable des Nations Unies. Dans le cadre de ce programme, le CRÉDIL a participé à des consultations et a bénéficié de formation sur divers sujets. Le chargé de programmes a également été invité à participer à la conférence nationale d'Activer le changement qui s'est déroulée à Edmonton du 20 au 22 novembre 2019. Cette conférence a offert l'opportunité d'échanger avec des organismes canadiens de coopération et des enseignants pour le partage d'expériences, le réseautage et le renforcement des capacités.

Le contexte international change et demande au CRÉDIL de s'adapter constamment. Dans cette optique, les pratiques en matière de santé et de sécurité à l'étranger ont été révisées tout en réalisant le processus d'auto-évaluation des pratiques en matière de sécurité à l'étranger exigé par l'association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI). De plus, cette révision a également permis de revoir certaines pratiques en matière de prévention du harcèlement, des agressions et des violences sexuelles, afin de répondre aux exigences des bailleurs pour la prévention de ce type de comportements et pour réduire les risques de violences envers les femmes.

## Compensation carbone

Les déplacements occasionnés par le volet des stages internationaux du CRÉDIL génèrent une quantité importante de CO<sub>2</sub>. Afin de compenser ces émissions et ainsi réduire l'empreinte écologique de ces déplacements, le CRÉDIL a planté 52 arbres dans un projet de reboisement social à Joliette avec la coopérative Arbre-Évolution. Les détails du projet sont accessibles au : <https://www.arbre-evolution.org/joliette2019>.



**ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ  
MONDIALE (ÉCM)**

Comment nos apprenants sont-ils-elles initié-es à la citoyenneté mondiale?

Les activités de sensibilisation et d'éducation du public visent à démocratiser les connaissances et à rendre plus accessibles les espaces d'apprentissage dans tous les milieux et pour tous les publics : enfants d'âge scolaire, jeunes et adultes. Le CRÉDIL priorise l'accès à l'information vulgarisée, l'apprentissage interactif, la prise de parole, la recherche collective de pistes de solution, l'engagement civil et les échanges interculturels pour construire une citoyenneté qui s'intéresse au bien-être de l'Autre. Le volet éducation à la citoyenneté mondiale accompagne les lanaudois.es dans leur développement des valeurs liées à la citoyenneté mondiale.

## Programme d'éducation à la citoyenneté mondiale (PECM)

### Volet 1 : Soutien à la mission en éducation

Près de 23 activités en éducation à la citoyenneté mondiale ont été réalisées au courant de la dernière année. Grâce au financement du volet 1 de la part du ministère des Relations internationales et de la Francophonie, le CRÉDIL a rejoint près de 927 personnes dans la région de Lanaudière.

Voici une liste des thématiques abordées lors des activités de sensibilisation

- » Le vivre-ensemble (rencontres interculturelles);
- » Le dialogue interculturel;
- » La reconnaissance et le respect de la diversité culturelle;
- » Les enjeux migratoires dans le monde;
- » Les enjeux de l'immigration au Québec (pour les réfugiés et les demandeurs d'asile);
- » La coopération internationale;
- » Les changements climatiques et la justice sociale (L'action et la mobilisation citoyenne);
- » L'égalité femme-homme.

### Activités coup de cœur

**Mow en mouvement** : MoW! en mouvement est une célébration dansée du Bollywood et de la danse contemporaine, dans toute sa joie de vivre! Ce projet communautaire présenté sur les places publiques de Toronto, Ottawa et Montréal arrive enfin dans Lanaudière en 2019. La version lanaudoise et joliettaine de cette chorégraphie a été réalisée en collaboration avec le Théâtre Hector Charland, la compagnie de danse Sinha Danse, le CRÉDIL et le Musée d'art de Joliette. Ce projet de danse a consisté à offrir des ateliers de danse gratuits aux lanaudois.es de toutes origines. Un groupe de 20 femmes et jeunes filles d'origines différentes (10 femmes québécoises et 10 femmes immigrantes) ont participé à ce projet et ont eu la chance d'échanger dans une atmosphère artistique, interculturelle et intergénérationnelle. Au rythme de la musique des films Bollywood, les participantes du projet axé sur la communauté ont pu apprendre les pas sous forme de médiation culturelle, accompagnées de danseurs professionnels. Ce projet a permis aux femmes et aux filles immigrantes nouvellement arrivées de rompre leur isolement et de développer un sentiment d'appartenance à leur nouvelle ville d'accueil. Ce projet a également incité la participation et renforcé la motivation et l'autonomie des femmes (en matière des déplacements aux lieux de rassemblement et dans le processus d'apprentissage du français lors du suivi des consignes du chorégraphe). Une prestation finale de la chorégraphie a été présentée dans la programmation des Journées québécoises de la solidarité internationale 2019 au Musée d'art de Joliette.

**Cartes postales** : Le projet consistait en une activité de photographie urbaine développée en lien avec l'exposition de l'artiste canadienne d'origine coréenne Jin-me Yoon qui s'interroge dans son travail sur les icônes de l'identité canadienne et son propre ancrage dans les paysages et le territoire du pays. Le Musée d'art de Joliette a invité un groupe de nouveaux arrivants Joliettains à photographier leur terre d'accueil. C'est ainsi que huit participant.es ont parcouru Joliette à la recherche d'une série d'images, en vue d'exprimer leur identité joliettaine. Les participant.es ont été accompagnés dans le processus de création par le photographe Lanaudois Steeve Duguay. De plus, près de 2000 cartes postales ont été produites avec les images des participant.es dans le but de les distribuer aux visiteurs du Musée d'art de Joliette (MAJ). Par ses aspects participatifs et sociaux, le MAJ et le CRÉDIL utilisent l'art pour ouvrir un espace de dialogue favorisant le rapprochement interculturel et l'intégration des nouveaux arrivants.

## Volet 2 : Projets ponctuels en ÉCM

### 2018-2019 : Bibliothèques et lectures solidaires

Après juin 2019, le CRÉDIL a mené à terme la dernière partie du projet bibliothèques et lectures solidaires qui consistait à aborder et analyser des enjeux de solidarité internationale à travers des lectures, des échanges littéraires et des activités de sensibilisation. Le soutien et la collaboration des bibliothèques municipales de Joliette, de Notre-Dame des Prairies et du Cégep de Joliette ont été essentiels pour le succès de ce projet. Près de 215 livres traitant de huit enjeux de solidarité internationale ont été prêtés dans ces bibliothèques avec l'objectif de rendre accessibles les connaissances et les réflexions sur ces enjeux sociaux aux lectrices et lecteurs de Lanaudière. De plus, les bibliothèques municipales ont accueilli plusieurs activités de sensibilisation dont une conférence sur les changements climatiques, une conférence sur l'initiation au zéro déchet et une matinée de contes et légendes pour valoriser la culture autochtone. Ces espaces culturels ont été déclarés des bibliothèques solidaires et une mention de bibliothèque solidaire et engagée a été décernée par le CRÉDIL pour saluer leur contribution.

### 2019-2020 : Le Visage humain des changements climatiques

Au début de l'année 2020, le CRÉDIL et son partenaire Tous les enfants de l'autre monde (TEAM) ont débuté les activités du PECM 2 2019-2020 au titre du projet Le visage humain des changements climatiques. Ce projet vise à analyser de manière minutieuse le rôle que chaque citoyen du monde détient dans la crise climatique actuelle. À travers les activités de sensibilisation, le CRÉDIL propose de poser un regard critique sur notre mode de vie de production et de consommation non durable dans le but d'explorer les enjeux sociaux et environnementaux qui découlent du mode de vie et de développement occidental. Nous réfléchissons ensemble sur certains sous-thèmes tels que la consommation, la surconsommation, le gaspillage alimentaire et sur les gestes individuels et collectifs qui peuvent être posés pour lutter contre le dérèglement climatique.



## Thématique annuelle en éducation à la citoyenneté mondiale: La justice climatique

### Journées québécoises de la solidarité internationale–JQSI du 7 au 16 novembre 2019.

JQSI 2019: Sous le slogan Changeons le système, pas le climat, les organismes québécois de coopération internationale, membres de l'Association Québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI), ont décidé de réfléchir à la crise climatique et à la justice sociale. Cette année la campagne de sensibilisation et d'éducation à la citoyenneté mondiale a voulu analyser comment les changements climatiques, dont les causes et les effets se répartissent inégalement sur la planète, menacent les droits de certains pays et groupes sociaux, notamment les droits des femmes, des peuples autochtones, des jeunes et des migrants.

Grâce au dynamisme des partenaires du CRÉDIL, la programmation lanauoise des JQSI 2019 a proposé une foule d'activités variées pour les jeunes et les moins jeunes, un café-rencontre, une conférence, un spectacle de danse, une soirée d'humour, la projection d'un documentaire, une soirée de récit de poèmes, un atelier d'initiation au zéro déchet, et une matinée de contes. Pendant ces deux semaines de sensibilisation, le CRÉDIL a assuré la présence de ses animatrices dans les écoles secondaires plus spécifiquement dans les classes de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> année pour offrir des ateliers et célébrer ainsi les JQSI.

- » 17 animations dans les écoles secondaires ont été réalisées
- » 10 activités ont été offertes au grand public
- » 803 personnes ont été rejointes directement par les JQSI 2019
- » Une pétition citoyenne, dirigée vers le gouvernement canadien pour qu'il fasse sa juste part pour la justice climatique, a circulé dans différentes régions de Québec. Plus de 300 personnes lanauoises se sont vues interpellées et mobilisées par cette action citoyenne proposée par l'AQOCI.

### Semaine du développement international–SDI

Lors de la Semaine du développement international du 3 au 8 février 2020, le CRÉDIL a continué son travail de sensibilisation sur la justice climatique. Cette campagne de sensibilisation, financée par Affaires Mondiales Canada est l'occasion chaque année de produire un outil de sensibilisation accessible à tous les publics. Les dernières années, l'AQOCI a produit des bandes dessinées avec le soutien des OCI et d'artistes locaux. Cette année, l'artiste D. Cassendo a illustré la BD intitulée Ère, Terre, Mère. Le CRÉDIL a tenu un kiosque au Cégep de Joliette afin de distribuer la bande dessinée et coanimé deux ateliers sur la justice climatique avec le Mouvement d'éducation populaire autonome de Lanaudière (MÉPAL) dans la tournée de groupes communautaires de la Table régionale des organismes communautaire de Lanaudière (TROCL). Les enjeux environnementaux commencent à interpeller tranquillement tous les acteurs de la société et les organismes communautaires intègrent mieux les conséquences des changements climatiques qui peuvent représenter des facteurs d'exacerbation des injustices sociales ici et ailleurs.

## Projets scolaires : intégration et persévérance scolaire

### CRÉVALE : Club de lecture BD

Cette année, le CRÉVALE finance le projet Mission lecture Lanaudière pour les jeunes nouveaux arrivants fréquentant les classes de francisation de la polyvalente Thérèse-Martin. Ce projet consiste à faire découvrir le monde de la bande dessinée aux jeunes nouvellement arrivés pour stimuler leur goût pour la lecture et pour faciliter leur apprentissage de la langue française. Ces jeunes font la lecture d'une bande dessinée par mois et participent à des activités d'échange en groupe lors des rencontres hebdomadaires du Club de lecture. Différentes activités d'apprentissage et de pratique du français sont dirigées par une animatrice du CRÉDIL dans un local de l'école Thérèse-Martin, deux fois par semaine après les classes. Présentement, deux groupes de 6 et 5 jeunes âgés entre 13 et 16 ans participent à ces activités parascolaires de lecture et de persévérance scolaire.

### Projet parascolaire : Club de solidarité

Un groupe de cinq jeunes de l'école secondaire Barthélemy-Joliette participent au Club de solidarité du CRÉDIL. Ce projet s'inscrit dans la programmation d'activités parascolaires de la Commission scolaire des Samares de l'école secondaire Barthélemy-Joliette subventionnées par le ministère de l'éducation du Québec. Ces jeunes se rencontrent chaque semaine avec une accompagnatrice du projet, personne-ressource du CRÉDIL pour construire ensemble un projet solidaire au sein de l'école. En décembre 2019, les jeunes ont souhaité développer leur projet en lien avec les principes du zéro déchet ; les 5R. Le projet vise à installer une armoire solidaire dans un endroit stratégique de l'école pour inviter les élèves de l'école à contribuer et à participer à un réseau d'économie circulaire basé sur le partage et le don d'objets. Ce projet cherche à sensibiliser les jeunes étudiants quant à la valorisation et la réutilisation d'objets dans le but d'établir des actions concrètes de réduction de la consommation et de la surconsommation de produits. Un beau projet scolaire créé par les jeunes et pour les jeunes.

# BÉNÉVOLAT



## 3171 heures de bénévolat

En 2019-2020, ce sont 133 bénévoles, 70 bénévoles permanent-es qui prêtent main forte au CRÉDIL tout au long de l'année et 63 bénévoles occasionnel-les, qui ont offert leur généreuse et précieuse collaboration au CRÉDIL dans les différents volets d'intervention, accompagnés par l'un ou l'autre des employés du CRÉDIL. 3171 heures ça veut dire une moyenne de 64h par semaine de bénévolat au profit de la clientèle du CRÉDIL.

Au cours de la dernière année, les bénévoles du CRÉDIL ont contribué activement en offrant leur expertise et leurs compétences à la réalisation d'une variété d'activités notamment: l'aide aux devoirs pour les enfants du primaire; l'alphabetisation et la francisation auprès des adultes nouvellement arrivés; le transport et l'accompagnement à divers rendez-vous ainsi que le soutien à l'installation des nouveaux arrivants. Les bénévoles donnent également un coup de main dans la création d'activités culturelles et artistiques pour les jeunes du camp de francisation; le jumelage avec de nouveaux arrivants, la fabrication de courtepintes offertes aux familles nouvellement arrivées; le témoignage et les conférences sur l'immigration lors des activités de sensibilisation au public; la planification et la tenue de la fête interculturelle du CRÉDIL; la révision de textes avant leur publication; la relecture de demandes de projets avant leur dépôt auprès de bailleurs de fonds; l'animation d'activités scolaires en ÉCM; la participation dans le projet Québec sans frontières à travers le processus de recrutement des stagiaires QSF et l'accompagnement dans le projet de stage des participant. es réciprocité Boliviens.

Le CRÉDIL peut également compter sur l'engagement de 23 bénévoles qui font du soutien à la communication interculturelle auprès des familles de nouveaux arrivants en 7 langues différentes.

Les comités suivants ont été à l'œuvre cette année : levée de fonds, financement, maison de la solidarité et politiques, comité de travail de soutien aux nouveaux arrivants. Les membres du conseil d'administration, bénévoles également, ont été actifs et engagés, veillant à la bonne gouvernance de l'organisme.

Le CRÉDIL a offert sa reconnaissance aux bénévoles lors d'une fête, en octobre 2019, qui a réuni 30 bénévoles. Une occasion de partager autour d'un repas et d'entendre les merveilleuses expériences et anecdotes d'entraide de chaque femme, homme, jeune qui composent la grande famille de bénévoles du CRÉDIL.

Afin d'accompagner et de bonifier les compétences et les connaissances des bénévoles en interculturalité, l'équipe immigration a offert une formation sur l'initiation à l'approche interculturelle, une compétence essentielle dans chacune des activités menées par le CRÉDIL.

Pour la prochaine année, le CRÉDIL continuera son travail de consolidation et amélioration de l'action bénévole dans tous ses services et compte faire une place aux bénévoles au sein des nouveaux espaces de rencontre de la maison de la solidarité internationale.

Grâce aux bénévoles, les actions du CRÉDIL sont multipliées et sa mission est diffusée encore plus largement. Mille MERCI à tous les généreux bénévoles qui élargissent les horizons du CRÉDIL! C'est un plaisir de travailler avec vous!



## SOUPER BÉNÉFICE

La 3<sup>e</sup> édition du souper-bénéfice au profit de la Maison de la solidarité du CRÉDIL s'est tenue le 9 mai 2019 au centre André-Hénault et a permis de récolter une somme de près de 10 000 \$. Ce sont 81 personnes qui ont renouvelé leur précieux appui au CRÉDIL pour cet événement annuel de levée de fonds. La soirée a été agrémentée de témoignages de personnes réfugiées accueillies par le CRÉDIL et de membres de nos partenaires du Sud, ce qui a permis de sensibiliser les convives à la mission du CRÉDIL. Un encan silencieux, auquel ont participé une quinzaine de commanditaires, ainsi qu'un menu aux saveurs internationales élaboré par L'Âtre Traiteur étaient aussi des éléments qui ont fait de cette soirée une réussite!

## TIRAGE

Cette année avait lieu la première édition d'un tirage au profit des activités du CRÉDIL. Le tirage a permis d'amasser une somme de 9 000 \$. Deux des participants au tirage se sont vu remettre en prix un crédit voyage d'une valeur respective de 2 000 \$ et de 1 000 \$. Le CRÉDIL tient à féliciter les deux gagnants et l'agence de voyage Terre et Monde, principal commanditaire des crédits voyage.

## SERVICE D'INTERPRÉTARIAT

Le CRÉDIL offre à des organismes institutionnels, communautaires et à des entreprises un service d'interprétariat dans plusieurs langues : Anglais, arabe, créole, espagnol, kaba, kinyamulenge, kirundi, laotien, népali, sango, swahili et thaïlandais. Cette prestation a pour but de faciliter l'accès aux services pour les personnes réfugiées et immigrantes, permettre aux intervenant(e)s de communiquer adéquatement avec leur clientèle allophone et de favoriser une communication interculturelle efficace et satisfaisante.

Cette année, de nouvelles instances ont fait appel à ce service, telles que l'Aide juridique, la MRC d'Autray, le Centre du Couvent et les départements de néphrologie et de pneumologie du CHDL. Au total, 1 464 heures d'interprétariat ont été allouées du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020.





**GESTION ADMINISTRATIVE**



## MAISON DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

Plusieurs espaces de la maison de la solidarité internationale du CRÉDIL ont été transformés au cours de la dernière année. Grâce à un financement du fonds de 100 M\$ de Desjardins, le CRÉDIL a pu ainsi compléter l'aménagement de ses espaces inoccupés et offrir aux personnes à mobilité réduite l'accès à plusieurs de ses locaux. Grâce à cet appui financier de 109 000 \$ de Desjardins, additionnée à un fond pour l'accessibilité de 85 089 \$ du ministère de l'Emploi et du Développement social du Canada et d'un fonds d'accessibilité de la ville de Joliette de 10 000 \$, s'est ajoutée aux espaces de la maison, une grande salle de conférence équipée de technologies de pointe (vidéoconférence, écran, projecteur, conférence téléphonique) et aménagée pour les personnes à mobilité réduite, un ascenseur et 3 salles de rencontre et de formation. L'aménagement de ces nouveaux locaux dans la maison de la Solidarité internationale, permettra au CRÉDIL de devenir un carrefour important d'apprentissage et d'échanges interculturels pour tous les citoyens, les entreprises et les organismes de la région de Lanaudière.

## FONDS AUTONOMES

À l'instar de la dernière année, le CRÉDIL a maintenu, pour le dernier exercice financier ses fonds autonome à 20 %. Ces revenus résultent du service d'interprétariat, du tirage des crédits voyage, du souper bénéfice, de l'offre de service de séjours internationaux pour les institutions scolaires et de dons spontanés.

## RESSOURCES HUMAINES

Cette année le CRÉDIL a connu un mouvement important de ses ressources humaines Plusieurs départs et embauches ont marqué la période. Le CRÉDIL a embauché un adjoint à la programmation des stages QSF pour une période de 34 semaines et le poste de soutien à l'encadrement du bénévolat a été reconduit. Ces créations d'emplois ont été rendues possibles grâce à des subventions salariales du ministère des Relations internationales et de la Francophonie (MRI) et du ministère de l'Immigration de la francisation et de l'intégration.

## ACTIVITÉS D'ÉDUCATION ET DE FORMATION

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences	Durée
PUBLIC CIBLÉ : participant-e-s aux projets universel et public cible du programme Québec sans frontières		
Atelier interactif sur l'éthique à l'étranger	27	2h00
Atelier rencontre avec la culture bolivienne	9	2h30
Atelier rencontre avec la culture péruvienne	9	2h30
Atelier rencontre avec la culture togolaise	9	2h30
Atelier sur l'approche genre et développement	27	3h00
Atelier interactif sur la communication interculturelle	27	1h00
Atelier sur la gestion de groupe et le travail d'équipe	27	1h30
Atelier sur les enjeux de la solidarité internationale	20	1h30
Atelier sur la santé dans les pays de stage	27	1h00
Atelier sur le budget et questions logistiques dans les pays où se déroulent les projets		
Atelier sur le fonds de sensibilisation du public	22	1h30
Formation sur la réalisation de campagnes de levées de fonds	20	2h30
Atelier sur les notions de base de l'écotourisme	9	3h00
Atelier sur l'élaboration les concepts de bases en énergie solaire passive	4	3h00
Atelier sur la confection de séchoirs solaires au Pérou	9	3h00
Atelier sur les partenaires et les sociétés d'accueil	20	1h30
Cours de langue ewe	9	1h00
Cours sur la préparation de sentiers d'interprétation	9	3h00
Atelier sur la gestion de bassins versants au Québec	9	2h00
Ateliers sur la gestion de l'eau et l'adaptation aux changements climatiques	9	2h00
Atelier de renforcement de la dynamique de groupe	20	1h00
Présentation de l'historique du CRÉDIL	20	1h30

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION		
PUBLIC CIBLÉ : participant-e-s aux projets universel et public cible du programme Québec sans frontières	Présences	Durée
Présentation de l'historique du programme QSF	20	1h00
Atelier sur les motivations pour la participation à un projet QSF	20	1h00
Présentation de projets de solidarité au Pérou, au Togo et en Bolivie	62	3h00
Session d'information sur les assurances, la politique de prévention du harcèlement et les plans d'action et d'intervention en cas d'urgence	27	2h30
Atelier interactif sur la mondialisation	20	1h30
Atelier sur les types de personnalité	22	1h00
2 Ateliers pour la planification du FSP	8+13	2*1h00
3 Ateliers sur le choc du retour	7+8+6	3*3h00
Atelier évaluation du projet Bolivie	7	3h00
Atelier évaluation du projet Bolivie	8	3h00
Atelier évaluation du projet Togo	6	3h00
Bilan retour avec le RE Togo	1	3h00
Bilan retour avec le RE Pérou	1	3h00
Bilan retour avec le RE Bolivie	1	3h00
Rencontre préparatoire pour le RE Togo (Budget, gestion de groupe et sécurité)	1	6h00
Rencontre préparatoire pour le RE Pérou (Budget, gestion de groupe et sécurité)	1	6h00
Rencontre préparatoire pour la RE Bolivie (Budget, gestion de groupe et sécurité)	1	6h00

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences	Durée
PUBLIC CIBLÉ : étudiant-e-s du secondaire		
Jeu-questionnaire sur CRÉDIL, ADETOP, écotourisme, solidarité et aide humanitaire	24	1h
Atelier sur les motivations pour la participation à un stage d'initiation à la solidarité internationale	24	1h
Présentation du contexte du Togo et jeux EDZU	24	1h
Éthique à l'étranger	24	1h
Mondialisation et jeu des cubes	24	1h
Bagages et logistique pour la préparation au voyage	24	1h
Atelier sur le travail en équipe	25	1h30
La communication interculturelle et le choc culturel	25	1h30
Sécurité à l'étranger	25	1h30
Dynamique de groupe et connaissance de soi	25	1h
La préparation d'atelier de sensibilisation au Togo	25	1h
Présentation du projet Pérou 2021	50	2h00
Présentation de la culture togolaise	25	2h00
Ateliers sur le choc du retour	24	2h30

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences	Durée
PUBLIC CIBLÉ : étudiant-e-s du CÉGEP		
Dynamique de groupe et travail en équipe	11	2h
Présentation de la culture péruvienne	12	2h
Bagages et logistique pour la préparation au voyage	11+12	1h+2h
Apprentissage de l'espagnol	11	1h
Contexte international et jeu des cubes	12	2h
Travail en agriculture avec des communautés andines	13	1h
Éthique à l'étranger	13	1h
Santé et sécurité à l'étranger	13	1h
Construction de serres dans la communauté de Wirpis	13	1h
Préparation d'ateliers de sensibilisation	13	2h
Présentation de l'expérience vécue au Pérou	11	1h00
Formation en sécurité et gestion du projet pour l'accompagnatrice du stage au Pérou	1	4h00
Rencontre bilan avec l'accompagnatrice	1	4h00
Atelier bilan retour	10	2h00
Atelier intervention dans un contexte interculturel lors du Colloque TÉS du cégep régional de Lanaudière à Joliette	67	3 h 30

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences	Durée
PUBLIC CIBLÉ : Participant.e.s au volet réciprocité des projets Québec sans frontières		
Formation et préparation des familles d'accueil pour les participant.es réciprocité	3	2h00
Ateliers d'évaluation de l'expérience auprès des familles d'accueil	4	2h00
Culture et valeurs québécoises	2+2	2*2h00
Santé et sécurité au Québec	2+2	2*3h00
Communication interculturelle et choc culturel	2+2	2*3h00
Les acteurs du programme QSF	2+2	2*3h00
Gestion et préparation de projets	2	3h00
Atelier d'évaluation du séjour	2+2	2*3h00

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences	Durée
PUBLIC CIBLÉ : familles immigrantes		
Clinique d'impôt	15	3h
Le régime épargne-études	10	2h
Efficacité énergétique	10	2h
Services spécialisés en région	10	2h
Valeurs communes de la société québécoise	6	2h
Les assurances	15	2h
Saines habitudes de vie - les enfants et les écrans	12	2h
Éducation des enfants - l'épargne-études	12	2h
Jumelage interculturel comme moyen d'intégration	25	2h

NATURE DE L'ATELIER OU DE LA FORMATION	Présences	Durée
PUBLIC CIBLÉ : Employé.e.s entreprises de la région		
La Tunisie et sa culture	30	1h 30

## FORMATIONS DISPENSÉES AU PERSONNEL

FORMATIONS SUIVIES	NOMBRE DE MEMBRES DU PERSONNEL	HEURES DE FORMATION
Favoriser la bienveillance des personnes âgées des communautés culturelles et d'expression anglaise	1	6
Santé physique des réfugiées: maladies infectieuses et maladies évitables par la vaccination	1	1
Découverte de l'outil pédagogique d'alphabétisation ABRACADABRA donnée par le CRÉVALE	1	3h
La justice climatique pour les populations du Sud	1	40 min
La justice climatique pour les femmes	1	40 min
La justice climatique pour les travailleur-euse-s - FTQ	1	40 min
La justice climatique pour les personnes migrantes et réfugiées - Développement et Paix	1	40 min
La justice climatique pour les jeunes - Green Peace	1	40 min
Pour une gestion financière efficace	2	10
Gestion financière informatisée	1	36
Webinaire sur le Fonds pour l'innovation et la technologie (FIT)	1	1h
Webinaire sur le programme "Activer le changement"	1	1h
Webinaire sur les résultats du premier appel à projets du FIT	1	1h
Conférence nationale "Activer le changement à Edmonton"	1	21h
Démystifier les partenariats avec AMC	2	5h
Formation sur l' « Approche fondée sur les droits de la personne » pour les projets de développement	1	21h

## Représentations et implications organisationnelles 2019–2020

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
Action Dignité Lanaudière	Collaboration projet alphabétisation	Responsables de l'organisme ADL, ICI scolaire et chargée de programmes en immigration	Local	2
Alafia	Développement d'un nouveau partenariat au Togo	Représentants de l'organisme	International	1
AQOCI	AGA et AGS, rencontre : JQSI, PECM, comité de travail	Membres de l'AQOCI	National	7
AQOCI	Concertation Afrique et vision Afrique du MRIF	Membres de l'AQOCI	Provincial	1
AQOCI-MRIF	Concertation des organismes participants au programme QSF	Organismes participants au programme QSF	Provincial	2 jours
AQOCI-MRIF	Les défis du recrutement et l'avenir de QSF	Organismes participants au programme QSF, AQCO, MRIF	Provincial	4
AQOCI-MRIF	Gestion de la crise sanitaire du COVID-19 et implication pour les projets internationaux	Organismes participants au programme QSF, AQCO, MRIF	International	5
AQOCI-MRIF	Journée de présentation des AP	Organismes participants au programme QSF, AQOCI, MRIF	Provincial	1
AQOCI-QSF	Concertation sur les besoins en accompagnement psychologique des participant.es	Organismes participants au programme QSF	Provincial	1
AQOCI-Activer le changement	Consultation sur les besoins en renforcement des capacités des PMO canadiennes	Petites et moyennes organisations de coopération internationale	National	1
Association de Boumala	Développement d'un nouveau partenariat au Maroc	Représentants de l'organisme	International	2 jours au Maroc 2 rencontres au Québec
Association les Mains libres	Développement d'un nouveau partenariat au Maroc	Représentants de l'organisme	International	1
Association découverte Togo profond	Évaluation des projets de l'association et planification	Représentants de l'organisme, communautés de Kusuntu et Havu	International	5 jours au Togo
Bureau de circonscription de Véronique Hivon	Organisation de la cérémonie de remise de certificats de nouveaux arrivants	Attachée politique et chargée de programmes en immigration	Local	1
CÉGEP de Joliette	Participation au salon des stages et de l'emploi en T.E.S. afin de faire connaître le CRÉDIL à de futurs intervenants	ICI scolaire	Local	1
CÉGEP de Joliette	Présenter l'offre de stages internationaux du CRÉDIL.	Étudiants et enseignants du CÉGEP, jeunes intéressés par des études au CÉGEP de Joliette	Local	2
CÉGEP de Joliette	Planification d'un projet de solidarité au Pérou	Enseignant du département TPHE	Local	2

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
CÉGEP de Joliette	Accueil de stagiaire TES au CRÉDIL	Enseignante superviseuse du stage, chargée de programmes en immigration et stagiaire	Local	
Centre multiservices des Samares-Francisation	Concertation concernant les demandes administratives pour la clientèle immigrante	Chargée de programmes en immigration, ICI petite-enfance, TS de la francisation	Local	1
Commission scolaire de Samares	Révision de l'entente de services et échange sur cas particuliers	ICI scolaire et conseillère pédagogique en francisation	Local	3
Commission scolaire de Samares	Collaboration et échange sur dossiers particuliers	ICI scolaire, direction des écoles secondaires T.M. et Barthélemy-Joliette et AVSC	Local	5
Centre de soins de la Sainte-Camille à Kpalimé	Renforcement du partenariat	Représentants de l'organisme	International	1
CISSSL et Clinique GMF-U	Échange d'information et amélioration de la collaboration	Intervenants du CISSSL, du GMF-U, coordination, chargé de programmes en immigration, ICI SSS	Local	2
Table de la petite-enfance	Concertation et sensibilisation des enjeux dans ce secteur d'activité	ICI scolaire, organismes membres de la table	Local	3
Comité BEN-BA Lanaudière	Appuyer la concertation des organismes citoyens de solidarité internationale de Lanaudière	Des mains pour demain de Ste-Élisabeth, Cœurs solidaires pour Saint-Félix de Valois, Des racines et des fruits pour Lanoraie, la MRC de d'Autray, Puits au Mali de Terrebonne et Deux cultures un monde de Repentigny.	Régional	2
Comité communication	Planifier la stratégie de communication du CRÉDIL	Membres de l'équipe	Local	2
Comité citoyen de Lanaudière	Collaborer à la planification des actions de mobilisation citoyenne et d'éducation populaire dans Lanaudière.	Comité étudiant environnement de Joliette, le MÉPAL, les mémés pour le climat.	Régional	4
Comité de pilotage recherche UQAM-AQOCI	Diriger le processus de recherche sur les collaborations entre les OCI et les PME pour le développement durable	Membres de l'AQOCI, AQOCI et chercheurs de l'UQAM	Provincial	3
Comité de pratiques en environnement de l'AQOCI	Orienter les politiques en matière d'environnement de l'AQOCI	Membres de l'AQOCI	Provincial	3
Comité de sélection HLM	Participer à la sélection de candidats selon le règlement établi	Membres du comité	Local	3
Comité finance	Assurer un suivi sur les finances du CRÉDIL (placements, États-financiers, prévision, etc.)	Membres du C.A. et membres de l'équipe	Local	4
Comité levée de fonds	Organiser la campagne de financement, le souper bénéfice, la campagne de socio-financement et le tirage.	Bénévoles, membres du C.A et membres de l'équipe	Local	3
Comité maison de la solidarité	Faire les démarches pour l'aménagement de la maison de la solidarité internationale du CRÉDIL	Bénévoles, membres du C.A. et membres de l'équipe	Local	4

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
Comité opérationnel Laval, Laurentides, Lanaudière du MIFI	Concertation et échange sur le travail terrain de nouvelles ressources du MIFI	Partenaires du Ministère et personnel du Ministère	Inter régional	1
Comité politiques	Mettre à jour les différentes politiques du CRÉDIL	Membres du C.A. et membres de l'équipe	Local	5
Comité ROSNA-TCRI	Concertation sur les enjeux liés à l'accompagnement de nouveaux arrivants	Représentants d'organismes membres de la TCRI	National	2
Comité sur l'immigration MRC Autray	Échange et concertation sur les besoins de personnes immigrantes et services disponibles	Représentants d'organismes, entreprises, MIFI et CRÉDIL	Régional	1
Comité JQSF-MRIF-AQOCI	Préparation des JQSF en janvier 2020	Organismes participants au programme QSF, AQOCI, MRIF	Provincial	11
Comité vie-associative	Organiser des activités favorisant la cohésion d'équipe de l'organisme	Membres de l'équipe	Local	4
CRÉVALE	AGA	Membres du CRÉVALE	Local	1
La Colombe	Développement d'un nouveau partenariat au Togo	Représentants de l'organisme	International	1
Desjardins	Dévoilement fonds de 100M Desjardins	Membres du C.A. du CRÉDIL, représentants de Desjardins et récipiendaires des prix	Local	1
École secondaire de l'Érablière	Planifier la réalisation d'un stage d'initiation à la solidarité internationale au Togo et au Pérou	Personnel et enseignants de l'école	Local	3
Entreprise Groupe Rivest	Développer une formation interculturelle et définir le plan d'installation des TÉT	Directeur générale, responsable de RH et chargée de programmes en immigration	Local	2
FADOQ	Forum FADOQ	Équipe de la FADOQ coordination CRÉDIL, Présidente Ainés sans frontière	Local	2
GF2D	Développement d'un nouveau partenariat au Togo	Représentants de l'organisme	International	1
Go-Global Expo	Présentation des opportunités de stages internationaux	OCI québécoises, AQOCI, entreprise et jeunes québécois.es	Provincial	1
Graine de vie Togo	Développement d'un nouveau partenariat au Togo	Représentants de l'organisme	International	1
Hôtel Château Joliette	Échange sur l'hébergement des nouveaux arrivants	Direction générale et chargée de programmes en immigration	Local	1
Institut pour la citoyenneté canadienne (collaboration ponctuelle)	Soutenir le recrutement à Joliette de personnes volontaires à animer des tables de discussion pour la cérémonie de citoyenneté canadienne tenue au Musée d'art de Joliette.	Personnes-ressources mobilisées dans le milieu communautaire. Le CRÉDIL a mobilisé 5 bénévoles.	National	2
Jean Martin Masse	Élection fédérale	Candidat conservateur Joliette, Coordination (CRÉDIL) et Présidence (CRÉDIL)	National	1

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
L'Envolé 0-5	Échange sur les mandats respectifs et collaboration	Gestionnaires du projet, coordonnateur, chargée de programmes en immigration et ICI petite-enfance	Local	2
Lanaudière économique	Table régionale en immigration	Lanaudière économique, CDEJ, Perspectives nouvelles, Aminate, Safima, MRC DesMoulins, MRC de l'Assomption, MRC de D'Autray	Régional	1
Maison d'hébergement jeunesse Roland Gauvreau	Développement d'un partenariat pour la réalisation d'un stage d'initiation à la solidarité internationale	Représentants de l'organisme	Local	1
Ministère de l'immigration, de la francisation et de l'intégration, MIFI	Nouvelles directives programme PRINT, coordination projet ICI	Membres de la TCRI et personnel du MIFI	National	2
Ministère de l'immigration, de la francisation et de l'intégration, MIFI	Échange, collaboration et révision du programme PRINT	Conseillère en partenariat du MIDI, coordonnateur et chargée de programmes en immigration au CRÉDIL	Local	4
Ministère de l'immigration, de la francisation et de l'intégration, MIFI	Annonces du Ministre concernant le déploiement des nouvelles ressources	Membres de la TCRI et autres partenaires du MIFI	National	2
Ministère de l'immigration, de la francisation et de l'intégration, MIFI	Faire un état de la situation en lien avec la covid 19	Organismes d'accueil, TCRI, MIFI	National	2
Rencontres virtuelles				
MRIF	Appel à projets QSF	Organismes participants au programme QSF	Provincial	1
MRIF	Consultation avenir QSF	Organismes participants au programme QSF	Provincial	1
Mouvement d'éducation populaire autonome de Lanaudière MÉPAL	AGA	Organismes communautaires membres	Régional	1
Comité création d'outils d'Éducation populaire	Montage d'une animation sur la justice climatique et la justice sociale	Coordonnatrice du MÉPAL Agente de mobilisation du MÉPAL Chargée des programmes en ÉCM CRÉDIL	Régional	3
Musée d'art de Joliette	Projet d'art (cartes postales, MoW en mouvement)	Chargée de programmes ECM, Elaine Fafard-Marconi, Ariane Cardinal	local	6
OBNL Berceau de nos ancêtres	Échange sur les missions respectives des organismes	Président de l'organisme, chargée de programmes en immigration	Local	1
Œuvre-Léger	Rencontre debriefage PCV	CRÉDIL, Œuvre Léger et Amis de la Sainte-Camille	International	1
Pinar International Inc	Échange sur les missions respectives des organismes	Représentantes de l'organisme, chargée de programmes en immigration	Local	1

TABLES, COMITÉS OU RENCONTRES	OBJECTIFS	PARTICIPANTS	TERRITOIRE	NOMBRE DE RENCONTRES
Rencontre employabilité	Concertation sur les enjeux de main d'œuvre de la région	Députation provinciale et fédérale, MIFI, Services Québec, CSS, CJE, CAL	Local	2
Services Québec-services aux entreprises	Faire connaître l'offre de services du CRÉDIL	Responsable de services aux entreprises du SQ, coordonnateur et chargée de programmes en immigration	Local	1
Services Québec	Portes ouvertes	Entreprises et organismes de la région, chargée de programmes en immigration et agente d'intégration	Régional	1
Table des Préfets	Présentation projet FARR	Membre de la table des préfets, coordination et présidence du CRÉDIL		
Terre des jeunes Togo	Développement d'un nouveau partenariat au Togo	Représentants de l'organisme	International	2
Ville de Joliette	Fixer des moyens pour favoriser l'intégration des jeunes du camp de francisation 2018 dans les activités du camp de jour municipal	ICI scolaire et coordonnatrice du camp de jour	Local	1
Ville de Joliette	Rencontre collaboration prochaine édition camp de francisation	ICI scolaire, responsable des loisirs à la ville de Joliette	Local	1
Ville de Joliette	Regard dynamique Joliette	Direction des loisirs, CISSSL, coordination	Local	2
Lancement place aux jeunes en région - Lanaudière	Évaluer la portée de ce programme sur la clientèle et réseautage	Agente d'intégration	Régional	1

## NOS PARTENAIRES FINANCIERS

Le CRÉDIL tient à saluer tous les partenaires qui, au cours de l'année 2019-2020, ont appuyé sa mission et ses activités. Grâce à l'engagement de ces partenaires, le CRÉDIL a pu rayonner dans son milieu et répondre aux besoins de sa clientèle.

- » Association québécoise des organismes de coopération internationale
- » Centre intégré de santé et de services sociaux de Lanaudière
- » Commission scolaire des Samares
- » Comité régional pour la valorisation de l'éducation
- » Emploi et Développement social Canada
- » Fédération des caisses Desjardins du Québec
- » Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion
- » Ministère des Relations internationales, de la Francophonie
- » Ville de Joliette

## MEMBRARIAT ORGANISATIONNEL

- » Association du Benba Lanaudière
- » Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI)
- » Radio Nord Joli (CFNJ)
- » Centre régional de formation de Lanaudière (CRFL)
- » Conseil canadien pour les réfugiés
- » Conseil régional de l'environnement de Lanaudière (CREL)
- » Maison populaire de Joliette
- » Mouvement d'Éducation Populaire Autonome de Lanaudière (MEPAL)
- » Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- » Table régionale des organismes communautaires de Lanaudière (TROCL)



# ORIENTATIONS ET PLAN D' ACTIONS 2020–2021

Adoptées par le conseil d'administration le 8 juin 2020.

## Volet projets et stages internationaux

1. Mettre en œuvre des actions de solidarité internationale pour la prévention de la propagation de la COVID-19 et la mitigation des impacts de la crise sanitaire internationale en découlant.
2. Développer des initiatives permettant d'appuyer les partenaires internationaux à distance.
3. Développer des outils de formation, sensibilisation et renforcement des capacités pouvant être utilisés à distance.
4. Faire reconnaître l'expertise du CRÉDIL pour la promotion de l'égalité des genres et le cheminement vers une transition économique juste, équitable et écologique, par la diffusion de résultats probants des projets de solidarité.
5. Consolider les procédures et politiques organisationnelles permettant d'assurer la prévention de l'exploitation, des abus et du harcèlement sexuel au sein du CRÉDIL et de ses partenaires internationaux.



## Volet Éducation à la citoyenneté mondiale (ÉCM)

1. Renforcer la compréhension de la mission du CRÉDIL dans la région par la vulgarisation des principaux concepts en solidarité internationale.
2. Identifier et couvrir des journées et semaines thématiques sur des enjeux de la solidarité internationale en faisant ressortir les impacts sociaux de la pandémie.
3. Consolider le partenariat avec le Mouvement d'éducation populaire autonome de Lanaudière pour la co-création ou tenue d'activités en ÉCM.
4. Sensibiliser les Lanaudois aux impacts de la pandémie sur les personnes migrantes.
5. Exploiter les outils de sensibilisation issus des projets Québec Sans Frontières développés par les participant.es et partenaires QSF pour aborder plusieurs thématiques liées aux enjeux de solidarité internationale.
6. Redéfinir et adapter les activités d'ÉCM en contexte de pandémie afin d'atteindre les publics cibles.
7. Développer des outils technologiques pour sensibiliser les publics cibles à distance.



## Volet immigration

1. Mettre en place le ou les nouveaux points de services dans la MRC de la Matawinie et définir l'offre de services.
2. Mettre en place et coordonner une table locale de concertation en immigration.
3. Élaborer un plan de travail pour le nouveau volet ICI jeunesse du CRÉDIL.
4. Mettre en œuvre le programme d'accompagnement et de soutien à l'intégration (PASI).
5. Redéfinir les services et les activités d'immigration en contexte de pandémie afin de répondre aux besoins de la clientèle.
6. Identifier les impacts de la pandémie sur les individus et les familles immigrantes desservies, partager les informations recueillies avec nos partenaires et collaborer à la mise en œuvre de moyens d'atténuation de ces impacts.



## Volet administratif

1. Aménager les espaces de bureau du CRÉDIL et réorganiser les services en contexte de post pandémie.
2. Réaliser une planification stratégique 2021-2024.
3. Mettre en place une offre de service pour la location des salles de rencontre de la maison internationale du CRÉDIL.
4. Identifier de nouveaux objectifs de Levée de fonds pour les 3 prochaines années.
5. Réviser les règlements intérieurs du CRÉDIL.
6. Identifier de nouvelles options d'hébergement temporaire et permanent pour les personnes réfugiées accueillies par le CRÉDIL.



Comité régional d'éducation pour le développement international  
de Lanaudière – CRÉDIL  
101 rue Dugas  
Joliette (Québec) J6E 4G7  
(450) 756-0011  
[info@credil.qc.ca](mailto:info@credil.qc.ca)  
[www.credil.qc.ca](http://www.credil.qc.ca)